

# LA MEDALLA DE PARIS A LA "LOLLO"

PARIS, 2. — La artista italiana Gina Lollobrigida ha sido recibida por el Alcalde de París quien la hizo entrega de la Medalla de Plata de la Ciudad. — Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 3 de Enero de 1963

AÑO XXV — N.º 7.037 — DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958 — PRECIO 1'50 PTS.

## Inundaciones en varias provincias

**Amplias zonas de cereales de Badajoz, en peligro**

**El río Carrión ofrece un impresionante aspecto**

**Ayudas estatales a Utrera**  
(INFORMACION EN SEGUNDA PAGINA)

## De Gaulle felicita a Franco

PARIS, 2. — EN EL CURSO DE UNA BRILLANTE RECEPCION CELEBRADA CON MOTIVO DEL AÑO NUEVO EN EL PALACIO DEL ELISEO, CON ASISTENCIA DEL CUERPO DIPLOMATICO ACREDITADO, EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, GENERAL DE GAULLE, ENCARGO AL EMBAJADOR DE ESPAÑA QUE TRANSMITIERA SUS EXPRESIVOS VOTOS AL JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL, GENERALISIMO FRANCO, LOS INVITADOS PUSIERON DE RELIEVE QUE EL GENERAL DE GAULLE LLEVO AL CONDE DE MOTRICO AL BAR Y SOSTUVO CON EL UN DIALOGO MUY AMISTOSO. — Efe.

**COMENTARIOS EN LONDRES**  
Londres, 2. — La prensa londinense comenta el mensaje de fin de año del Jefe del Estado, y en especial el anuncio del incremento de los salarios mínimos que forman la base para el subsidio y otros beneficios sociales. Aunque cualquier aumento será bien recibido, dice un periódico, la mejora auténtica del trabajador español se deberá en última instancia a la nueva política económica, para la que España se encuentra a punto. Menciona el informe del Banco Mundial, el plan de desarrollo económico y la posibilidad de un mercado libre. — Efe.

**ECOS DEL MENSAJE EN ITALIA**  
Roma, 2. — La mayor parte de la prensa italiana ha dedicado amplios espacios al discurso de fin de año del Capitullo, del que se han reproducido amplios resúmenes que en algunos diarios van acompañados de la fotografía de Franco. Se subraya, en general, en estas informaciones el signo de justicia social del régimen, objetivo primordial de la política española, con un implícito reconocimiento de la marcha ascendente de España en la paz y seguridad nacionales. — Efe.

## KENNEDY Y LOS CUBANOS RESCATADOS



El jefe del escuadrón de prisioneros cubanos rescatados, Thomas Cruz, abraza a Kennedy durante la gran parada que se celebró en el estadio Orange Bowl de Miami y en la que participó la brigada de exiliados cubanos. — (Cifra.)

## Stalin necesitaba a España para negociar con Hitler

**Sensacionales revelaciones ponen al descubierto el doble juego del dictador rojo**

**BUENOS AIRES** (Servicio especial de la Agencia Pyresa). — Sin dejar de prestar atención al último golpe militar del Brigadier Alsina, Jefe de las Fuerzas Aéreas, y a los incidentes callejeros protagonizados por las escuadras de choque de la Confederación General del Trabajo, la prensa bonaerense ha prestado gran atención a un excepcional testimonio sobre algunos puntos oscuros de la política internacional de Stalin, conforme a un testimonio directo, narrado por uno de los principales protagonistas de los hechos que en el mismo se analizan: el del General Gualterio Krivitzky, ex-Jefe del Servicio Soviético de Espionaje en tiempos del dictador rojo.

Las revelaciones de Krivitzky, que murió de forma misteriosa en Nueva York, constituyen una prueba de primera mano sobre el oportunismo, la más absoluta falta de moralidad y el maquiavelismo con que Stalin condujo la política interior y exterior de la URSS, al tiempo que nos sirve igualmente para entender como sus sucesores, variando un tanto las formas han aprendido mucho de su maestro y siguen fielmente su doctrina a pesar del tópico de la desestalinización.

**LA INTERVENCIÓN SOVIÉTICA EN ESPAÑA**  
Hay un capítulo de especial interés en las memorias de Gualterio Krivitzky, que publica la revista «Ahora», de la capital argentina. Se trata de la intervención soviética en la guerra española. (Continúa en la pág. siguiente)

## HUELGAS EN ITALIA, EN PARIS, Y EN LIMA

**AHORA LES TOCA A LOS MÉDICOS Y COMADRONAS**

Roma, 2. — Médicos, matronas y analistas de los hospitales de toda Italia han ido hoy a una huelga de una hora en apoyo de sus peticiones de nuevo contrato de trabajo. Los médicos de toda la nación amenazan con un paro de dos días si sus peticiones sobre eliminación de discriminaciones en las actuales condiciones de empleo no son atendidas. — Efe.

**SE «RAJARON» LOS MAESTROS**

PARIS, 2. — Al anunciar el Gobierno que movilizaría a todo el personal de las escuelas para trabajar bajo pena de multa o prisión, ha quedado suspendida la proyectada huelga de dicho personal, fijada para el viernes, primer día de clase después de las vacaciones de Navidad. Habían amenazado con no servir comidas y apagar las calefacciones a no ser que la temperatura fuese inferior a cero grados, dice el Sindicato correspondiente. — Efe.

**HUELGA EN LIMA**

Lima, Perú, 2. — Cinco personas han muerto en un choque entre la policía y unos tres mil campesinos en huelga en haciendas azucareras, de Patapo y Pucallpa, en la zona norte del país. Los huelguistas reclaman el pago de utilidades anuales y en un estado de gran exaltación, asaltaron e incendiaron las instalaciones de dos haciendas con pérdidas de más de 25 millones de soles. Los propietarios de las instalaciones acusan a los dirigentes sindicales comunistas como inspiradores y autores de los desmanes. La policía ha comprobado que efectivamente se trataba de un plan premeditado. — Efe.

**FRAUDES ALIMENTICIOS EN GRAN ESCALA**

Ginebra, 2. — Ante la alarmante proporción de alimentos adulterados toda Italia manifiesta su preocupación y su disgusto — dice el corresponsal en Roma de un diario suizo.

«Cientos de industriales han ganado millones gracias a fraudes alimenticios en gran escala.»

Productos se mezclaban en la mantequilla, aceite y queso. La leche vendida en Nápoles y Roma, deja mucho que desear en cuanto a salubridad y en Nápoles se han confiscado catorce mil litros de alcohol que mezclados con cloroformo, ácido sulfúrico y bisulfito servían para fabricar vinos de mesa. — Efe.

## Ayer llegó a Palma el Vicesecretario General del Movimiento

**El camarada Herrero Tejedor viene acompañado de su distinguida esposa**

**En Son San Juan fue recibido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial y Consejeros de FET y de las JONS**



El Vicesecretario General del Movimiento conversando con el Gobernador Civil y Jefe Provincial y el Subjefe, poco después de su llegada al aeropuerto de Son San Juan.

Por vía aérea llegó a Palma el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Fernando Herrero Tejedor, acompañado de su distinguida esposa, doña Joaquina Algar de Herrero.

Al aeropuerto de Son San Juan acudió a darle la bienvenida el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla, acompañado de su distinguida esposa, del Subjefe Provincial, camarada Saiz Gralla y de los Consejeros camaradas Antonia Llinás, Jiménez de la Espada y esposa, Ramírez, Boloqui, Sureda Melendez, Binimelis y Llull de Diego.

A la llegada del avión la esposa del Vicesecretario General fue obsequiada con un precioso ramo de flores por la del Gobernador Civil y Jefe Provincial. El señor Alvarez-Buylla presentó después a los consejeros que habían acudido a cumplimentarle y con los que Herrero Tejedor conversó durante unos momentos. Seguidamente los ilustres viajeros, acompañados por los señores Alvarez-Buylla, se dirigieron al Hotel Bahía Palace, donde se hospedarán durante su permanencia en nuestra isla.

Aunque el Vicesecretario General del Movimiento ha venido a Palma en viaje particular se nos informó que esta mañana se reunirá bajo su presidencia el Consejo Provincial de FET y de las JONS para tratar importantes temas relacionados con nuestra provincia.

«BALEARES», al tiempo que desca al camarada Herrero Tejedor y a su distinguida esposa una feliz estancia en Mallorca, reitera al Vicesecretario General del Movimiento su fervorosa expresión de disciplina y lealtad.

## Castellón propone medidas para combatir las heladas

**IMPORTANTE REUNIÓN CON EL SECRETARIO GENERAL DE SINDICATOS**

Castellón de la Plana, 2. — El secretario General de Sindicatos don Pedro Lamata ha presidido dos reuniones celebradas en la Delegación Provincial de Sindicatos. Una, de cosecheros y exportadores de naranjas y la otra de la Junta Política de la Organización Sindical.

En el salón de actos se celebró la reunión con los naranjeros. Asistieron propietarios de huertos, exportadores y trabajadores, así como el Delegado Provincial de Sindicatos. (Continúa en la pág. siguiente)

## UN OBISPO DE DOCE AÑOS



La tradicional ceremonia de elegir «Obispo» entre los escolanos de los conventos benedictinos se trasladó este año al día 29, y el gobierno infantil de la Abadía de la Santa Cruz del Valle de los Caídos al domingo día 30. El conclave eligió, tras larga deliberación, a Francisco Giménez, de doce años, natural de Guadarrama, que aparece durante la ceremonia del «besamanos». A su mando estuvo la Abadía durante el pasado día 30.

## En Inglaterra comienzan a escasear los víveres

**Después de una semana de frío auténticamente ártico**

LONDRES, 2. — Los suministros de víveres y combustibles en Inglaterra continúan amenazados después de una semana de un clima auténticamente ártico que padece todo el país. Las condiciones climatológicas pueden hacerse aún más críticas ya que los datos meteorológicos anuncian otra ola de frío, hielo y nieves sobre Inglaterra, Escocia, Gales e Irlanda.

Se sabe que por lo menos doce personas han perecido a consecuencia del temporal.

Varios productos, entre los cuales están las patatas, legumbres y fruta, comienzan a escasear y sus costos se encarecen. La leche comienza a sufrir en su distribución y venta, ya que los envases

de que disponen los vaqueros están en gran parte enterrados bajo la nieve.

Por otra parte el temporal ha producido un verdadero caos en las comunicaciones de la zona londinense y de otras grandes ciudades inglesas. — Efe.

## TSHOMBE, DISPUESTO A DISCUTIR

Brazzaville, 2. — El Presidente Tshombe aceptó hoy una propuesta del Alto Comisario Británico en Rodésia, Lord Alport, de celebrar una reunión con objeto de discutir la paz y la reincorporación de Katanga al resto del Congo. Tshombe ha pedido a Lord Alport le diga el punto de la reunión y que le envíe un ación a Kolwezi para trasladarle. (Continúa en séptima página)

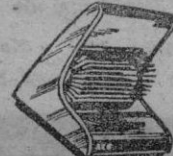
LAVADORAS AEG

PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELF. 12011.

¡COMPARE Y ELIJA DESPUES!



AEG TAMBIEN EN SU HOGAR



COMPRANDO AEG adquiere calidad

OPINAMOS ASI:

# Un mensaje esperanzador

En su Mensaje de fin de año, el Caudillo expresó, con absoluta claridad y rigor de concepto, el sentido de nuestra política económica y su enlace permanente con la política social. Es precisamente esta doble significación de una acción permanente realizada a lo largo de un cuarto de siglo, la que ha llevado a nuestra patria hasta la situación presente, desde la que podemos contemplar, mirando al pasado una suma formidable de realizaciones y, de cara al futuro una serie esperanzadora de posibilidades enmarcadas en las directrices de un meditado Plan de Desarrollo en el que se conjugan las exigencias de la economía, con las nobles aspiraciones de signo social orientadas a un mayor bienestar de nuestro pueblo entendido en su recto sentido de comunidad nacional.

Las palabras del Jefe del Estado nos muestran que es necesario no minimizar los hechos ni distraernos en apreciaciones subjetivas de un quehacer que por ser comunitario y abarcar a la totalidad de nuestra nación, tiene que ser enfocado y resuelto desde el alto plano de lo nacional. Nuestro problema consiste en elevar el nivel de vida de los españoles y para conseguirlo, hay que utilizar de modo adecuado unas posibilidades económicas que, no por tener características de instrumentales, han de ser consideradas como subalternas.

La elevación económica posee unas exigencias técnicas que es necesario cumplir, si bien no para detenernos en ellas, sino para que sirvan de soporte necesario a esa perfección social que el Caudillo ha centrado muy ciertamente en el mundo del trabajo, que es sobre el que, por absoluta necesidad de justicia, ha de recaer la elevación que se propugna.

Pero es necesario — y así se afirma de manera explícita en el Mensaje que comentamos — tener en cuenta que las aspiraciones sociales descansan en las posibilidades económicas. De ahí se desprende que en el quehacer productivo se busque la perfección y la fortaleza de las empresas, para que estas condiciones sirvan de soporte a una mejora efectiva del nivel de vida del trabajador. Sólo con una reforma de las estructuras empresariales, es posible la mejora efectiva del salario real que, para alcanzar ese "nivel europeo" que se propugna, tiene que basarse en un también adecuado nivel de productividad.

La demagogia — esa inadmisible demagogia a la que no podemos dar cabida ni en nuestra acción ni en nuestro pensamiento — reside en no querer ver que la posibilidad social, descansa en el perfeccionamiento económico. Por lo tanto, no es demagogia, sino estricta justicia social pretender que los efectivos avances económicos tengan una repercusión inmediata en los núcleos trabajados que son esenciales protagonistas del citado avance.

En el Mensaje del Caudillo se advierte con toda claridad la viva preocupación que la acción gubernamental siente por el mundo laboral y que ahora ha desembocado en la fijación de un nuevo nivel para el salario mínimo interprofesional, el cual representa la decisión de que la evolución económica no suponga deterioro de las ganancias laborales, sino, al contrario, mejora efectiva en las condiciones de vida del trabajador.

La perfección económica nos lleva a una elevación de la riqueza creada y es necesario, incluso desde el punto de vista estrictamente económico que esa elevación de riqueza marche en adecuado paralelismo con una mejor distribución de la misma. El aumento de la renta nacional que año tras año se viene consiguiendo y que también en 1962 ha registrado un considerable avance, tiene que servir de base a la eficacia, a la justicia y a la seguridad del conjunto nacional, sin que quepan arbitrarias atribuciones clasistas. Las interrelaciones económicas, tanto más amplias cuanto mayor es el perfeccionamiento del quehacer productivo, exigen que los progresos llevados a cabo merced a la mejora del quehacer tengan también una comunitaria atribución. Ningún español puede en la hora presente hurtarse a la tarea de la expansión económica, pero ninguno puede quedar tampoco fuera de los beneficios que de modo indeclinable tiene que proporcionarnos dicha expansión.

En este problema, las palabras del Caudillo nos han dado la exacta medida del signo eminentemente social que posee el desarrollo económico, el cual ha de llevarse a cabo dentro de un clima de estabilidad que permita el mantenimiento del salario real y con ello la seguridad de que el poder adquisitivo de las retribuciones laborales, tiene una efectiva elevación a medida que crecen las posibilidades económicas.

“El problema de nuestro tiempo — afirmó el Jefe del Estado — es la liberalización económica del hombre. El régimen que consiga esta liberalización será el que configure la sociedad futura”. Consciente de esta verdad, los españoles debemos ser fieles a nuestras efectivas posibilidades de desarrollo, tratando de que las lógicas apetencias individuales, se armonicen en un sistema estructural social-económico que permita el máximo desarrollo de la comunidad nacional.

Este es el orden que, basado en la justicia, tenemos que perfeccionar año tras año y al que la voz de Franco nos convoca una vez más desde el puesto rector al que ha consagrado una limpia vida, con huella profunda en la historia y que nosotros anhelamos de todo corazón ver prolongada en este nuevo año que ante todos se abre con las características de esperanzadoras perspectivas en el engrandecimiento nacional.

**HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2**

# El mensaje de Franco es de trascendental importancia

### Dicen distinguidos representantes de la colonia española en Méjico

Méjico 2.— De medida de trascendental importancia han calificado en Méjico distinguidos representantes de la colonia española el paso dado por el Jefe del Estado español Generalísimo Franco, al llamar a colaborar en el gobierno a elementos jóvenes. En realidad, desde hace tiempo, se ha implantado esa política en la administración del Generalísimo Franco, según ha manifestado don Enrique San Lillan Alonso, secretario del Instituto cultural

Hispano-Mejicano. Se refirió asimismo a la gran ventaja que para la emigración significa el Instituto Español de migración, el cual permite a los españoles que van a trabajar al extranjero efectuando en mejores condiciones que lo hicieron los emigrantes antiguos, y dijo que los emigrantes de otras épocas tenían que afrontar «otra clase de vicisitudes» que se les presentaban en los países donde iban a trabajar sin preparación ni ayuda de ninguna clase.—Efe.

# Stalín necesitaba a España

(Viene de la página anterior) Krivitzky, que en 1936 cumplía funciones de espionaje en La Haya, fue uno de los primeros agentes soviéticos que intervinieron en la zona roja española. Pero, según sus declaraciones, comenzó sus actividades relacionadas con España de forma absolutamente personal, sin recibir apenas instrucciones del Kremlin. Esta aparente paradoja se explica por el interés de Stalin de intervenir en apoyo de los rojos españoles al principio de la guerra de un modo muy discreto y sin apenas comprometerse. Stalin quería abiertamente dominar España e incluirla en la esfera de influencia del Kremlin, pero no quería levantar sospechas, ya que su objetivo principal en aquellos días de 1936 era conseguir un acuerdo con los alemanes. Colocada España bajo la influencia soviética, podría ser una excelente baza a la hora de la negociación con Hitler. Esto favorecía sus planes. Stalin silenció su abierto apoyo al Gobierno rojo. Únicamente, cuando se cercioró de que en las cajas del Banco de España había más de ciento cuarenta millones de libras esterlinas en oro para respaldar su ayuda material, Stalin se lanzó a una abierta ofensiva, pero sin revelar absolutamente nada.

Gualterio Krivitzky describe hasta donde llegó el cinismo del dictador soviético. Cuando despidió a sus principales agentes que marchaban a España, les dió esta significativa consignación: «Manteneos fuera del alcance del fuego de la artillería»

**DOBLE JUEGO DE STALIN**  
Pero aún entonces demostró su doble juego. A los emisarios españoles que fueron a Rusia para negociar la entrega de armas a cambio del oro del Banco de España, se les mantuvo de incógnito en un hotel de Odesa. Y para ocultar la operación Stalin promulgó el 28 de Agosto de 1936 un decreto prohibiendo «la exportación, reexportación o tránsito hacia España de toda clase de armas, municiones, material de guerra, aviones y buques de guerra». Naturalmente, cuando este decreto fue divulgado, ya estaba camino de España, las armas soviéticas con que los rojos españoles prolongaron el conflicto durante tres años.

**LA TACTICA DE STALIN**  
Estas sensacionales revelaciones del que un día fue sumiso servidor de Stalin, al ser publicadas ahora en Buenos Aires, han aportado mucha luz sobre la táctica que ha venido siguiendo ininterrumpidamente el comunismo en su afán de dominio universal, sin exponerse a grandes riesgos e incluso ocultando sus verdaderas acciones, como últimamente lo ha venido haciendo mediante el envío de «técnicos» a los países subdesarrollados. Rusia situa los peones que han de servirle de modo magistral para plantear su «jaque mate» final al mundo libre. En España fue imposible rematar esta jugada por la decidida voluntad de los españoles que no estaban dispuestos a convertirse en esclavos de la URSS. Pero Stalin planeó astutamente su batalla. Contando tan solo con 23.000 militantes de base, el partido comunista acabó controlándolo todo. Pero ni siquiera los propios comunistas supieron en su día

hasta que punto Stalin quiso garantizarse ante los posibles riesgos que implicaba su intervención en España.

Como es habitual en su táctica, el comunismo internacional dirigido por Rusia deja siempre abierta una puerta por la que pueda escaparse si sobreviene la derrota. En el caso de España, lo que buscaba Stalin era simplemente una fuerte baza para negociar con los alemanes, después de esto, lo único que le interesó fue el oro del Banco de España.

# Gobierno Civil de Baleares

VISITAS  
Complimentafon a S. E. don Luis Corzana y señora de la empresa del Circo actuante en este Teatro Balear.

# Inundaciones en varias provincias

Málaga. 2.— Las fuertes precipitaciones caídas ayer y en la última madrugada han producido el crecimiento de los caudales del Guadaleve y Campanillas desbordándose ambos e inundando una zona de varios kilómetros. No hay que lamentar víctimas. El tráfico está cortado en algunos trayectos y en la capital los bomberos hubieron de acudir a diversos puntos afectados por la lluvia. Hoy luce un sol espléndido.—Cifra.

### VIDAS EN PELIGRO

Granja de Torrehermosa. Badajoz. 2.— La persistencia del temporal de agua pone en peligro amplias zonas de cereales al estancarse las aguas en ellas. Hoy queda cortada la carretera que une este pueblo con el de Cuéncara, de la provincia de Córdoba. Las aguas del Zúcar y del arroyo Gallego se salieron invadiendo una extensa zona. La corriente puso en peligro las vidas de los ocupantes de un coche que al producirse la crecida circulaba sobre el puente aunque ninguno sufrió daños.—Efe.

### VIVIENDAS INUNDADAS

Palencia. 2.— Se han desbordado los ríos Rubagon y Camesa, al norte de la provincia, por las lluvias de estos días y el deshielo de las nieves. El Camesa a su paso por Quintanilla de las Torres saltó sobre la carretera Palencia-Santander, inundándola en un amplio tramo. Cerca de 200 vehículos han quedado estacionados a ambos lados del corte. Varias viviendas de dicha localidad quedaron inundadas así como el barrio de la estación de Aguilar de Campo, quedando aislada una factoría de féculas. A su paso por la capital, el río Carrión ofrece un aspecto impresionante. Continúa lloviendo.—Cifra.

### AYUDAS DEL GOBIERNO

Utrera, Sevilla. 2.— Cinco millones de pesetas han sido liberados al Ayuntamiento para hacer frente a los daños producidos

por las recientes inundaciones. El Alcalde ha recibido una comunicación del Ministerio de la Vivienda en la que informa que dicho Departamento ha otorgado un millón de pesetas para reparar viviendas modestas. También se ha recibido otra del Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes informándole que Hacienda concede cuatro millones para primeros auxilios a los damnificados.—Cifra.

# CASTELLON

(Viene de la página anterior) mo representaciones de los Cabildos y Hermandades de Labradores de los cativos pueblos de la provincia afectados por las heladas; en total, unas cuatrocientas personas.

En el curso de la reunión, los asistentes fueron informando al Secretario General de Sindicatos de cada uno de los aspectos de los problemas creados por las pasadas heladas. Fueron expuestas numerosas sugerencias por los interesados, tendientes a aliviar los problemas planteados y a la adopción de medidas para combatir las heladas por medio de humos, estufas de calefacción en los huertos y otros medios.

Sobre este punto, el señor Lamata dijo que los agricultores de agriles deberán ponerse de acuerdo si quieren adoptar alguno de estos sistemas, estudiándose detenidamente por cuanto el coste de financiación será muy elevado y aseguró que una vez lo hayan decidido, en los Sindicatos encontrarán siempre todo el apoyo necesario y si es preciso ayuda para la financiación.

Después, el Secretario General de Sindicatos presidió en el salón de la Cámara Sindical Agraria una reunión de la Junta Política de Sindicatos. En esta reunión el Delegado Provincial de Sindicatos presentó un detallado informe sobre la situación económica de la provincia.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# † Don José Ferragut Puigserver

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 88 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Margarita Bujosa Coll; hijos Simón, Nicolás, Lucía; hijos políticos Francisco, Trinidad y Rosita; nietos, hermana Antonia y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar esta tarde a las 4 en la Parroquia de Santa Eulalia y acto seguido a la conducción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Almudaina, 8. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# † D. Juan Aguiló Aguiló

(COCINERO DEL HOTEL VERSALLES)

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 61 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa María Bauzá; hijos José Raul (Religioso Teatino), María (de Peluquería María Luisa) y Apolonia; hijo político Gaspar Moragues; hermanos Isabel, María, Margarita (del Comercio) y Pedro (del Comercio); sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la exequias fúnebres y funeral que tendrán lugar esta noche a las 8.15 en la Parroquia de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Misión, núm. 54, 2.º. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# † Don Jaime Pons Carbonell

«ES PORGADÓ»

Que falleció ayer, en La Vileta, a la edad de 85 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa doña Antonia Cabrer Martorell; hijos Francisca, Bartolomé y María; hijos políticos Jaime Mestres, Juana Cifre y Miguel Llabrés; hermana Catalina; hermanos políticos don Martín Palmer, doña María Cabrer y doña Antonia Sabater; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral hoy a las 7 nocte en la Iglesia Parroquial de la Vileta, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Camino Vecinal Vileta, 165. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# † Don Lorenzo Arbós Sabater

(INDUSTRIAL CARPINTERO)

Que falleció ayer en Palma, a la edad de 72 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos: Pedro, Magdalena, Miguel, Lorenzo, Francisco y Juana Ana; hijos políticos María Nadal, Francisca Galdón, Catalina Garau y Lorenzo Oliver (funcionario Tramitadora); nietos; hermanos Francisco, María, Catalina y Pedro; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que tendrán lugar esta tarde a las seis en la Parroquia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Hostales, 40, 2.º. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

SECCIONES FIJAS

# díganos Va. algo

## JOSE MARTINEZ «LIMEÑO», POR FIN HA PODIDO REALIZAR SU VIAJE DE BODAS A MALLORCA

Cuando finalizó la temporada taurina, el diestro José Martínez «Limeño», uno de los triunfadores en la Plaza de Toros de Palma, contrajo matrimonio en San Lluís de Barrameda con la señorita Mercedes Díez, ambos nacidos en aquella población andaluza. No pudieron efectuar el consiguiente viaje de novios por tener que marchar él inmediatamente a Colombia y Perú, para cumplir unos contratos anteriormente contraídos. Ahora, aprovechando el homenaje que le será rendido esta tarde en el Cortijo Vista Verde, por haber alcanzado la «Palma de Oro», han podido ver, Pepe «Limeño» y su esposa, realizada su ilusión de venir a Mallorca, en viaje de novios, sueño dorado e imprescindible en cualquier torero recién casado.

—Vaya, ya estamos aquí... No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague.

—Claramente. ¿Estareis muchos días en Mallorca?

—Eso quisieramos... Desgraciadamente el día seis tengo que estar en Cádiz, para torear un festival benéfico... Tan sólo dos días estaremos en Mallorca... Como ves, nuestro viaje de novios es por etapas.

—Quizá sea mejor así... ¿Por qué te apodas «Limeño»? ¿Eres familiar de los antiguos «Limeños», de la dinastía de aquel que compitió con Joselito el Gallo?

—No, no... Me pusieron «Limeño» porque mi nombre sonaba poco... Imaginate la de Pepitos Martínez que habrán en España... Ahora en Lima mi apodo ha caído superior.

—Vuelves este invierno a América?

con la empresa de aquella plaza.

—¿Y en la feria de San Isidro de Madrid?

—Si no lo hago en San Isidro torearé antes en las Ventas.

—¿Crees en la retirada definitiva de Antonio Ordóñez?

—No... Estoy seguro que Antonio volverá a los ruedos dentro de un par de temporadas.

—¿Toreará este año Luis Miguel Dominguín?

—Estoy menos ligado a Luis Miguel. No puedo contestar a esta pregunta.

—¿Cres, José, que el público extranjero va entendiendo mejor la fiesta de los toros?

—No cabe duda que sí... El turismo que llega a España lo hace con la ilusión de presenciar por lo menos una corrida y como la fiesta va humanizándose cada vez más, nuestro espectáculo gusta e interesa.

—La corrida se inclina hacia el arte... Pero ¿no ha perdido virilidad?

—No ha perdido virilidad porque continúa siendo el espectáculo más peligroso que existe, incluso más peligroso que cualquier deporte.

—¿Es justo que el toro muera en la plaza?

—Es justo y lógico, por su propia raza, por su naturaleza.

—¿No sería mejor que muriera pacíficamente en el matadero?

—Sería una vileza, un verdadero crimen... El toro bravo español ha nacido para morir dignamente en los ruedos.

—¿Has tenido que discutir alguna vez con taurofobos?

—Rehuyo las discusiones. Me gusta respetar la opinión de todo el mundo.

—¿Qué impacto han producido en el mundillo de los toros los homenajes que el Cortijo Vista Verde dedica a los toreros triunfadores?

—Solamente te diré que es la mejor propaganda turística invernal que puede realizar la isla... No existe un torero que no desee venir a Mallorca a ser el eje de una de estas fiestas.

Y mejor si es en viaje de novios, aunque cortito.

CALDENTEY

—Han hecho caso a tu llamada del pasado domingo. Los servicios de SMAYA han reposito la cubierta de la alcantarilla de la calle de Vicente Mut, que había «pasado por ojo».

—En efecto.

—Deberías dar las gracias.

—Lo haré con sumo gusto.

PRONOSTICO

—En un periódico madrileño, en «Arriba» concretamente, Adolfo Marsillach hace algunos pronósticos en chunga para el año que acaba de empezar.

—¿Qué esperas de este año que acaba de empezar?

—Espero que la temporada próxima sea definitiva para mí.

—¿Torearás en la feria de Sevilla?

—Mi apoderado está en tratos

## GRACIAS

—Han hecho caso a tu llamada del pasado domingo. Los servicios de SMAYA han reposito la cubierta de la alcantarilla de la calle de Vicente Mut, que había «pasado por ojo».

—En efecto.

—Deberías dar las gracias.

—Lo haré con sumo gusto.

PRONOSTICO

—En un periódico madrileño, en «Arriba» concretamente, Adolfo Marsillach hace algunos pronósticos en chunga para el año que acaba de empezar.

—¿Qué esperas de este año que acaba de empezar?

—Espero que la temporada próxima sea definitiva para mí.

—¿Torearás en la feria de Sevilla?

—Mi apoderado está en tratos



monumento a Colón, a los héroes del 2 de Mayo, en Madrid, se permite el aparcamiento. Estos lugares se han convertido en lo que se llama turbina de circulación y tu quisieras convertirlos en molinos de accidentes.

—En Palma, repito, faltan, aparcamientos.

EL EJEMPLO DE COPENHAGUE

—Faltan algunos y sobran bastantes. Mira lo que te digo: en Palma no tardaremos en hacer lo que han hecho en Copenhague, que pasa por ser una de las ciudades más adelantadas del mundo.

—No te olvides de que Andersen era un cuentista.

—Pues bien, sus paisanos han decidido suprimir (así: suprimir) la circulación rodada por la parte antigua de la capital.

—Esto es imposible en Palma. La vida moderna...

—Yo recuerdo perfectamente una época, no muy lejana, en la que por el casco antiguo de la ciudad apenas circulaban vehículos a motor y no por eso la gente dejaba de asistir puntualmente a sus obligaciones. Una cosa es circular por el casco antiguo y la otra es desplazarse al ensanche o barriadas extremas. En este momento es más cómodo y, si me apuras, más rápido ir a pie por la parte vieja que no pasar calamidades a bordo de un automóvil. Lo que pasa es que la gente se ha vuelto muy comodona.

—Porque se puede. GAFM

## UN PIE PARA ESTA «FOTO»

# ANOCHÉ, VENDAVAL



Podría ser el comentario de hoy casi una gacetilla periodística que se apoyara

en el manoseado tema meteorológico. Terminaríamos enseguida, diciendo que un

día que comenzó espléndido, con sol caliente a raudales, se hizo lluvioso a primeras horas de la tarde y dió paso a unas ráfagas huracanadas por la noche. Con ello habríamos acabado y, de paso, expuesto la existencia de rica variante climatológica en estas latitudes isleñas y a estas alturas de un año con días contadísimos todavía sobre sus espaldas de recién nacido.

Pero la noticia no estuvo en eso que segula ruidoso, como un gemido que se repitiera en la noche, a la hora de escribir y hacer — que son dos cosas muy diferentes — el periódico. La noticia, ingenua, de leve tristeza, estuvo en que el inesperado vendaval derrumbó las lonas del anual campamento de la Plaza Mayor, bajo las cuales se cobija estos días la ilusión de los juguetes de Reyes Magos, como días atrás se cobijara el turrón de la Navidad y, antes todavía, la alargada teoría de figuras de pesebre.

Esto ya es más grave. Habría que prohibir el paso de los niños por la Plaza y mucho más que se detuvieran ante los «puestos» vendidos y doblados por el viento hasta que todo hubieran recobrado la normalidad, que en este caso es la verticalidad. Uno quisiera para sus hijos, para sus nietos y para todos los niños del mundo, días sin viento que soplara sobre los juguetes que van a traer los Reyes Magos. No sabríamos explicarlo, pero hay un algo desgarrado y doloroso en la muñeca caída, en el «mecano» con piezas dispersas en el fango. Un algo que haría pensar a los pequeños. Y mejor es que sueñen...

F. J. J.

(Foto Juanet.)



## LAS ALEGRES GENTES

Hase unos días yo veía desfilan por la ciudad a las alegres, esforzadas gentes del Circo. Era una pequeña caravana publicitaria a su manera, pero era algo más...

¿Qué ocurre con el Circo? ¿Por qué el Circo, que tiene tanta luz como el teatro y los nombres de sus estrellas se estapan también en gruesos caracteres, está lleno de gente tan humilde y tan heróica?

No hay otro remedio que hacer ingratas comparaciones. De todos los artistas que sirven al público, que le divierten, le emocionan, le entretienen, sólo las gentes del Circo son, además, de un franciscanismo maravilloso.

En el teatro, por ejemplo, lo normal es toparte con gente estilo pavo real, que se considera el ombligo del mundo, gente con una extraordinaria deformación profesional, de tanto estar ante las candilejas, se han



llegado a creer de verdad iluminados por su aura particular. ¿Qué cosas!

La alegre gente del Circo, todos los días, vive horas de peligro, de riesgo, y junto a ellas, horas de esforzado trabajo, de agotador trabajo. En un Circo, con frecuencia, el arte se baraja con los más entrañables del hombre que trabaja: hay que hacer de carpinteros, de herreros, y hay que planchar también y remendar las ropas...

Y todavía queda humor para lanzarse a la calle, y humildemente, pregonar la alegría del espectáculo. Esto es singularísimo. Esas buenas y alegres gentes son un alto ejemplo del hombre que trabaja, muy iluminado por focos, pero sin perder contacto con la tierra, con el prójimo, y sin darse mayor importancia. Gente alegre y humilde. Buena, mágica gente.

Juan BONET

(Ilustración del autor)

## COPLAS SIN MALICIA

Mañana de enero. El sol no dejaba de lucir. ¡Qué gusto daba vivir en este edén español!

Dejamos en casa el sayo y también la gabardina, pues en tierra mallorquina alumbraba un sol de mayo.

Vimos al Gobernador los que en Casa trabajamos, desde el jefe al aprendiz, y todos le deseamos un Año Nuevo feliz.

Y fuimos al Obispado,

## GRATOS RECUERDOS DE UN DIA

bien entrada la mañana, y el anillo hemos besado del Doctor Enciso Viana, amantísimo Prelado.

En esa misma jornada, otro hecho alborozador: A la «Roqueta» dorada vino Herrero Tejedor, entrañable camarada.

Volvimos a las faenas y decía un redactor: Cuando ocurren cosas buenas hasta el sol luce mejor.

GIL ARRIBATO

## AGUA DE COLONIA

# Lavanda Majórica

¡Fresca - Deliciosal

TERTULIA CORDIAL ES TERTULIA CON «PEPSI-COLA» LA BEBIDA DE LA CORDIALIDAD

**INFORMACION LOCAL**

# Agenda

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1.106 Kcs

Programa para hoy

9: Apertura. Saludo musical. Cantan los Españoles; 9:20: Para Vd. señora; 10: Novela de las diez; 10:20: Radio Club; 10:50: Belleza para usted; 11: Radio Club; 11:30: Leyendo "BALEARES"; 11:35: Hermana Radio; 12: Hoy es San...; 12:05: Selección de baillables; 12:30: Diez minutos con Rosita Ferrer; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 13:45: La Hora H.; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Variaciones; 15:30: Diez puntos sobresaliente; 16: Mujeres famosas; 16:20: Su música preferida; 16:30: Radio Club; 17:30: Canciones del mundo; 18: Nombres de la música; 18:40: Selección de ritmos; 19: Recordando couples; 19:20: Canzonetistas españolas; 19:30: La Ballena alerce; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de "Última Hora"; 21: Novela para todos; 21:35: Doctrina Católica; 21:50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:25: Ellos forjaron nuestro mundo; 22:45: Música para bailar; 23: Radiovisión; 23:30: Evocaciones rítmicas; 23:50: Buenas noches amor; 23:55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

**CLUB POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**

Programa para hoy

12: Apertura. Angelus; 12:05: Hombres de Dios; 12:15: Giróscopo; 12:40: Marchas del mundo; 12:45: Villancicos andaluces; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de Amigos de Radio Popular; 13:40: Leyendo la prensa; 13:45: Discos para Vd.; 14:10: Belleza para Vd.; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de bolsa y banca; 14:50: Orquesta Eddie Barclay; 15: Historia del deporte; 15:30: Revista cinematográfica; 15:45: Escenario lírico español; 16:40: Exitos de Revistas por la orquesta Mantovani; 17: Los Secretos del P. Brown; 17:20: Concierto en ritmos; 18: Angelus; 18:05: Orquesta Werner Müller; 18:30: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 19: Melodías para el atardecer; 19:30: Re-transmisión de la Misa para enfermos; 20: Concierto selecto; Chopin; 20:45: Santo Rosario; 21: Cuento infantil; 21:15: Panorama deportivo; 21:30: Cultura Católica; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22: Melodías a media luz; 23: Más allá de las estrellas; 23:05: Buenas noches y cierre.

**AEROPUESTO**

Movimiento de aviones y pasajeros registrados en el Aero-

puerto de Son San Juan, durante los días 29 y 30 de Diciembre de 1962.

Aviones nacionales entrados: 5-8; salidos: 2-10.

Aviones extranjeros entrados: 11-8; salidos: 9-11.

Pasajeros nacionales entrados: 182-258; salidos: 92-260.

Pasajeros extranjeros entrados: 417-382; salidos 332-634.

**TELEVISION**

**PROGRAMA PARA HOY**

De sobremesa

2,00: Carta de ajuste; 2,15: Presentación; 2,17: Noticiero femenino; 2,30: Panorama; 2,45: Plaza de España 3,00: Telediario; 3,25: La vida y el derecho; 3,35: Cotizaciones de bolsa; 2,40: Día a día; 3,55: Expedition; 4,20: Cierre.

**PROGRAMA INFANTIL**

5,15: Carta de ajuste; 5,30: Silla de pista; 6,15: Final del programa infantil.

**Programa de noche**

7,45: Carta de ajuste; 8,00: Teatro francés; 8,30: Cuarto de estar; 8,55: La marcha del tiempo; 9,00 Mr. Ed; 9,25: El tiempo; 9,30: Telediario; 9,45: La familia por dentro; 10,00: Canciones de sus recuerdos; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario; 11,45: De 500 a 500.000; 12,15: Versos a medianoche; Momento musical; Meditación; 12,30: Cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**

(DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)

Balaguer: San Miguel, 58, Tel. 11249; Bonnin: Nuño Sanz, 76 (Hostalets), 14171; Cardell: Plaza Cardenal Reig, 2, 12947; Catalán: Gabriel Carbonell, 79, Tel. 25338; Mazaira: Cataluña, 9 (final Avda Jaime III), Tel. 31070; Morell Brotad: Pascual Ribot, 19 (Es Fortí), Tel. 33402; Oliver Villalonga: Carmen, 28, Tel. 11511; Palmer: M. de la Cenia, 6 (Son Armadams), Tel. 30731; Pieras: Calle Hostalets, 2, Tel. 12861; Planas Lliteras: Honderos, 78, Tel. 11507; Rosselló: Plaza Cort, 18, Tel. 22735; Rubí: Sindicato, 146 Tel. 12610; Tellería: C. Sotelo, 558 (Cala Mayor) Tel. 23542.

**FARMACIA DE TURNO CON**

**SERVICIO DE OXIGENO**

Rosselló: Plaza de Cort, 18.

**SERVICIO NOCTURNO**

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Mascaró: General Goded, 13 (junto Plaza Cort), T. 12663.

(De 10 a 12 noche)

Rosselló: Plaza Corto, 18 y Mulet: Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina.)

**CUPON DEL CIEGO**

**716**

**TRAS EL GRAN EXITO OBTENIDO EL MARTES**

**«ULTIMA HORA» ANUNCIA PARA...**

**MAÑANA VIERNES, 7'15 TARDE**

En colaboración con la Empresa ROSES-TOUS

**TEATRO LIRICO**

**II GRAN GALA OLIMPICA**

ULTIMA EXHIBICION DEL MUNDIALMENTE CONJUNTO SUECO

**«MALMOFLICKORMA» («LAS MUCHACHAS DE MALMOE»)**

**24 JOVENES SUECAS ELEGIDAS ENTRE 3.000 BELLEZAS**

GRACIA - RITMO - ENCANTO - BELLEZA

**EN UN PROGRAMA TOTALMENTE NUEVO**

con la especial colaboración de

**DODO ESCOLA Y SU CONJUNTO**

Que ofrecerán una exhibición de música moderna

**UN SENSACIONAL FESTIVAL DE GIMNASIA RITMICA - BALLET y JAZZ**

BUTACAS Y DELANTERAS ANFITEATRO NUMERADAS  
Venta de localidades en taquilla a partir de HOY a las 4 tarde



**Interrupción de servicio eléctrico**

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A. nos comunica, a los efectos oportunos, haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para suspender el servicio eléctrico en las líneas de alta tensión siguientes:

Día 4, viernes, derivación línea Campos del Puerto, sobre línea de Santany, de 8,30 a 17 horas, por modificación de las líneas de alta tensión de Campos del Puerto, par cerrar el circuito. Afectará a las EE. TT. de c/. Menorca, Ilma. y c/. Ferrocarril, de Campos del Puerto.

Línea Campos del Puerto-Santany, de 8,30 a 12, para desempalmar la antigua toma de la estación transformadora «Ilma» de Campos del Puerto. Afectará a Ses Salines Es Llombars, Santany, Cala Figuera, Cala Santany, Colonia de San Jorge, S'Avall, Es Coto y Salinera.

Día 5, sábado, línea Luchmayor-Montuiri, de 8,30 a 17 horas, por tener que sustituir un poste de anclaje de la línea Luchmayor-Randa y empalmar la nueva estación transformadora Es Puchet, de Luchmayor. Afectará a Randa, Algaida, instalaciones particulares militares y propias del Santuario de Cura y a la estación transformadora «Bauzá» de Montuiri.

**Suministro de carburantes para la agricultura**

Se pone en conocimiento de los usuarios de Gas Oil y Petróleo Agrícola para tractores dependientes de la Jefatura Agronómica de Baleares, que los vales del corriente mes se despacharán en estas oficinas a partir del día de la fecha y hasta el día 15 de los corrientes. Los vales que en esta última fecha no hayan sido retirados quedarán anulados.

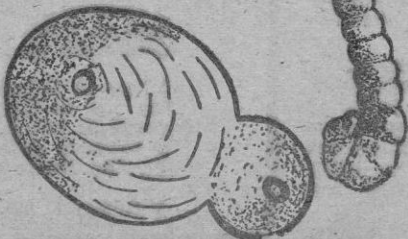
¡¡¡ÉJESE BIEN QUIEN LLEGA!!!

**TODDY**

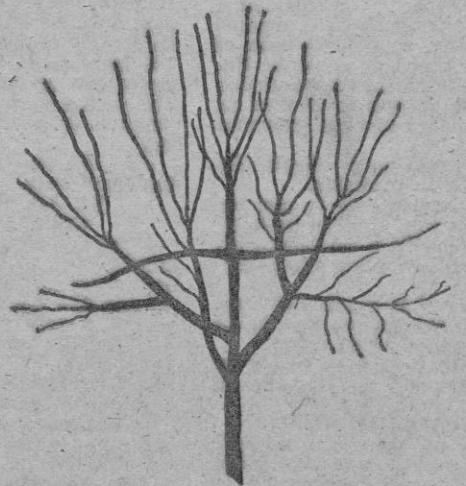
**TRATAMIENTOS INVERNALES EN LOS FRUTALES**



**TECSAN INVIERNO**



**TECSAN AMARILLO**



El aspecto sano de las plantaciones regularmente tratadas en invierno, es una característica del empleo del «Tecsán invierno» y «Tecsán amarillo».

**ISAMSA**

Apartado 1075 BARCELONA

CONCESIONARIOS DE E. MERCK A. G. DARMSTADT (ALEMANIA)  
Sección Agropocuario

Representante de Zona - **JUAN BIBILONI** - San Cristóbal, 10 - Palma de Mallorca

**INFORMACION LOCAL**

**Visita al Museo de Junípero Serra**



Durante su estancia en la isla, el Ilmo. señor Director General de Promoción Turística, acompañado del Gobernador Civil y Delegado del Ministerio de Información y Turismo, visitó el Museo Fray Junípero Serra, de Petra.

**¿Cómo será la Fiesta de Reyes?**

Organizada por «BALEARES» y patrocinada por «LA FILADORA»

Los niños nos preguntan que cómo será la Fiesta de Reyes que como todos los años organiza «BALEARES» en íntima colaboración con los Reales Almacenes de «LA FILADORA».

Los niños ya saben que estamos en contacto con los enviados especiales de los Reyes Magos y estamos atentos a cuanto en estos días están desembarcando en «LA FILADORA».

Pues bien, hoy hemos de decirles a los niños que SS. MM. no quieren que envíen boletines, porque consideran que ya estarán cansaditos después de tomar parte en la Cesta de Navidad. Por ello es que únicamente piden que a la entrada al Teatro PRINCIPAL sean portadores de un número del Diario «BALEARES». Allí les será entregado un número y con éste, tendrán derecho al sorteo que seguidamente se

efectuará desde el escenario.

Podemos asegurar que «LA FILADORA» ha tenido este año un cuidado exquisito en apartar de las cajas que van recibiendo, una cantidad de juguetes muy interesantes para todos los niños y son montañas enormes de las que va saliendo esta selección.

Os extrañareis que nos os hable de los Pajes Francisco, Miguel y otros, pero es que ellos han mostrado deseos de pasar desapercibidos. De quienes ha de hablarse, dicen, es de SS. MM. los Reyes Magos quienes una vez más depositan sus juguetes en LA FILADORA con destino a los lectores de «BALEARES» y a todos los niños buenos de Palma y pueblos. Porque nav que decir que de «LA FILADORA» salen todos los años estos grandes envíos, después de haber

ido amontonándolos a lo largo de semanas y más semanas.

Tendréis noticias de todo cuanto se relacione con vuestra Fiesta en días sucesivos. Y mucha atención niños, porque hay regalos de categoría. Nos consta.

Señora visite el departamento femenino en Establecimientos B. MERCADAL

**DE SOCIEDAD**

**Petición de mano**  
Por don Ramón Oliver Ordinas y señora doña Mercedes Barceló de Oliver, y para su hijo don Miguel, ingeniero químico del I.O.S., ha sido pedida a los señores don Luis Miró de Mesa y señora doña Rosario Jose de Miró de Mesa, la mano de su hija Margarita.  
La boda quedó fijada, D.m., para la primera quincena de febrero.

Blusas, Faldas, Sueters, Vestidos, etc., 3ª planta de los nuevos Establecimientos B. MERCADAL

**Natalicio**  
En Barcelona, el hogar de don Antonio Boneu, director de la Empresa Pedro Balanà S.A., y doña Pepita Valor, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primer hijo, una niña.  
Nuestra felicitación.

**Personales**  
En los exámenes recientemente celebrados en la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Barcelona, ha aprobado, con brillantes notas, el 6º y último curso, don Antonio Bosch Salvà.

**EXCURSION A «ES CORNADOR» Y MIRADOR JOAQUIN QUESADA**

Para el próximo sábado día 5 de enero, organiza la Congregación Mariana esta excursión. Salida en el tren de Sóller a las 8 de la mañana. Al llegar a dicha ciudad, se emprenderá la marcha a pie pasando por los predios «Sa Coma» y «S'Arrom», y en este último se desayunará.

Seguidamente, y por la «Font de ses Piquetes» llegada al «Cornador» y Mirador Joaquín Quesada, de estupenda panorámica. Almuerzo en la «Font de L'Ofre». Por la tarde, bajada a Sóller, para tomar el tren de las 6 h. de regreso a Palma.

Inscripción obligatoria, para los que deseen asistir a dicha excursión, en el local social. Apuntadores 6, donde se entregará el ticket control.

**SALA Zivarte**

**2.ª SEMANA TRIUNFAL**  
¡LLENOS A DIARIO!

**EL DIA MAS LARGO**  
¡LA PELICULA DEL SIGLO!

APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

DURACION: 3 HORAS  
HORARIO: 3:25, 6:45 y 10:00

TODOS LOS DIAS:  
2ª y 3ª SESION NUMERADAS

DESPECHO DE LOCALIDADES CON TRES DIAS DE ANTELACION

ESTA PELICULA NO SERA PROYECTADA EN NINGUN OTRO LOCAL DE MALLORCA DURANTE ESTA TEMPORADA

ANULADOS TODOS LOS PASES DE FAVOR

**Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local**

Se pone en conocimiento de los Pensionistas (jubilados, viudas o huérfanos) de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local, que el Consejo de la misma, en sesión celebrada el día 18 de diciembre último estableció con carácter anual la fiesta del AGUINALDO DEL PENSIONISTA DE LA ADMINISTRACION LOCAL, con algunos premios.

Las bases del concurso, para optar a los aguinados que puedan concederse se hallan de manifiesto en los negociados de Personal de los Ayuntamientos, en la Exema. Diputación provincial y en la Oficina provincial (Sección Provincial de Administración Local-Delegación de Hacienda), donde los interesados podrán acudir para informarse de las condiciones del mismo.

La fiesta establecida, tendrá lugar, en el Palacio de la Exema. Diputación provincial, el próximo día 20, festividad de San Sebastián, Patrono de esta Ciudad.



**Lámparas LOVY**  
y, por favor, no espere al último día...

**Unión Farmacéutica Balear, S. A.**

AMORTIZACION DE BONOS Año 1962

De conformidad con el acta notarial suscrita por el Notario don Germán Chacartegui y Sanz de Tejada, del Iltrre, Colegio Notarial de Baleares, con fecha de hoy se ha celebrado el sorteo en el cual han salido amortizados los Bonos correspondientes a los siguientes números:

Del	81	al	90
»	311	»	320
»	341	»	350
»	531	»	540
»	611	»	620
»	631	»	640
»	661	»	670
»	691	»	700
»	961	»	970
»	1.121	»	1.130
»	1.171	»	1.180
»	1.391	»	1.400
»	1.401	»	1.410
»	1.591	»	1.600
»	1.681	»	1.690
»	1.731	»	1.740
»	1.831	»	1.840
»	1.841	»	1.850
»	1.871	»	1.880
»	1.931	»	1.940

Los poseedores con sus correspondientes títulos de propiedad podrán hacer efectivo el importe de los mismos en las oficinas de la Entidad los días laborables de 9 a 13 y de 17 a 19.

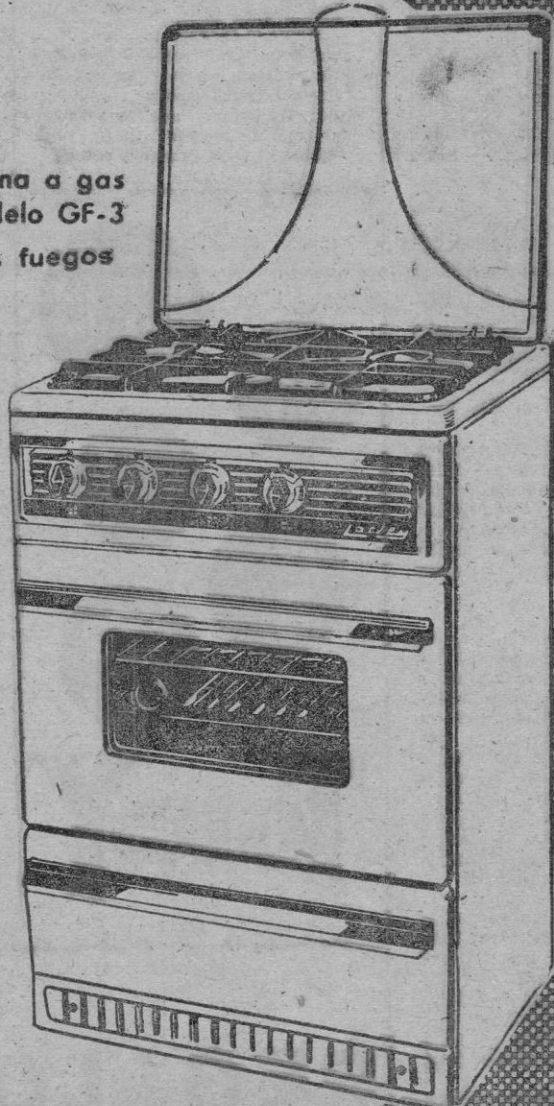
Palma de Mallorca, 29 de Diciembre de 1962. — El Secretario, J. Calafell. — Vº Bº El Presidente, Juan Riera.

Lea «BALEARES»

**EL SUEÑO DEL AMA DE CASA**



cocina a gas modelo GF-3 tres fuegos



COCINAS A GAS Y ELECTRICAS

**«NUEVA LINEA»**

- Construida en chapa de acero esmaltada.
- Llaves todo gas con dispositivo de seguridad.
- Tres quemadores: dos rápidos y uno normal.
- Tapa abatible y desmontable.
- Encimera también abatible.
- Marco frontal y manetas en latón cromado.
- Cajón armario conservador, deslizable

MAXIMA CAPACIDAD DEL HORNO

**Lackey**

LE AYUDARA A COCINAR

COMERCIAL GARAJE SEGURA Archiduque Luis Salvador, 54 PALMA DE MALLORCA.

**JUSZ DISTRIBUIDOR**

**FLEX**

**SAN MIGUEL, 40**

# «Baleares» felicitó ayer al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento la entrada de Año Nuevo



Un momento de la visita al Gobernador Civil y Jefe Provincial

Como ya es tradicional en nuestro diario, ayer, cuantos componemos su cuerpo de redacción, con nuestro director, Francisco Javier Jiménez, a la cabeza y el Administrador, nos trasladamos, en grata misión, al Gobierno Civil para felicitar la entrada de Año Nuevo a S. E. don Plácido Alvarez Builla.

Atentamente introducidos en su despacho oficial, nuestro Director le hizo patente las muestras de simpatía y consideración que le guardamos cuantos trabajamos en «BALEARES», tanto como Gobernador Civil como en su entrañable condición de Jefe Provincial del Movimiento y en la amistad personal con que nos honra.

Correspondió a estas palabras el Gobernador Civil y Jefe con otras de fuerte simpatía para nuestra publicación y de cariño y afecto a esta provincia de su mando, que al transcurrir de los años lo ha hecho ya hijo adoptivo de la misma. Le reiteramos, en esta nota, el testimonio de nuestra irrevocable lealtad.

# Felicitación al Obispo de Mallorca en su onomástica



El Prelado dirigiendo la palabra a la Redacción de «BALEARES» que acudió a felicitarle al Palacio Episcop. de Mallorca, concedió el honor de recibir en el palacio

Ayer por la mañana, el Excelentísimo y Rvdmo. señor Obispo de Mallorca, concedió el honor de recibir en el palacio

episcopal, la visita de nuestro Director, don Francisco Javier Jiménez, a quien acompañaba el Administrador, Subdirector y todo el cuerpo de redacción de «BALEARES», con el objeto de felicitar a S. E. en el día de su onomástica.

Don Jesús Enciso Viana, en el salón de recepciones, al recibir una vez más las muestras de adhesión de los que escribimos en este periódico, con su proverbial galanura hizo demostraciones de extraordinaria satisfacción, departiendo amablemente con todos. Se refirió, entre otras cosas, a la poderosa arma que constituye la prensa, que en la mayoría de los casos forma la opinión pública.

En el momento de despedirnos, el señor Obispo, tras felicitarle y desearle las mejores venturas en este año que comienza, expuso su agradecimiento por la colaboración que nuestro diario presta en todo momento a las tareas apostólicas.

## Religiosas

### CULTOS PARA MAÑANA

Primer Viernes de Mes consagrado al Sgdo. Corazón de Jesús. Stos. Rigoberto y Tito, obs. y cfres.

### CUARENTA HORAS

—Empiezan en S. Miguel, dedicadas a la Adoración de los Reyes. Exposición a las 4,30 de la tarde. A las 7 Rosario, ejercicio del Primer Viernes y reserva. A las 7,30 Misa vespertina con sermón por el Rvdo. P. Agustín Martí M. SS. CC. y Comunión general.

### Otras funciones

—En la Catedral, a las 8,30 de la mañana. Misa y Comunión del Primer Viernes.

—En las Parroquiales e Iglesias se practicará el Primer Viernes en la forma acostumbrada. Misas Vespertinas del Primer Viernes.

—En S. Miguel y SS. Corazón a las 7,30. En la Stma. Trinidad, Inmaculada. S. Sebastián y Montesión a las 8 en S. Felipe Neri a las 8,30.

Adoración Nocturna. En S. Felipe Neri. «Turno de Guardia», Sto. Espíritu».

### Visita etc.

A la Virgen de los Dolores en los SS. CC.

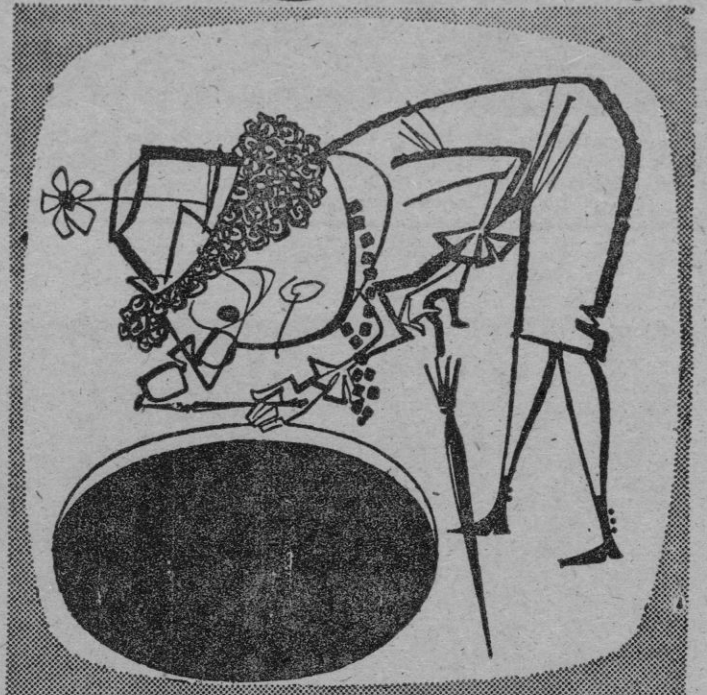


Las mujeres españolas que deseen viajar a un país extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regidura Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias una autorización para pasaporte comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes: Partida de nacimiento. Dos fotografías una instancia y prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial).

FIJESE BIEN QUIEN LLEGA

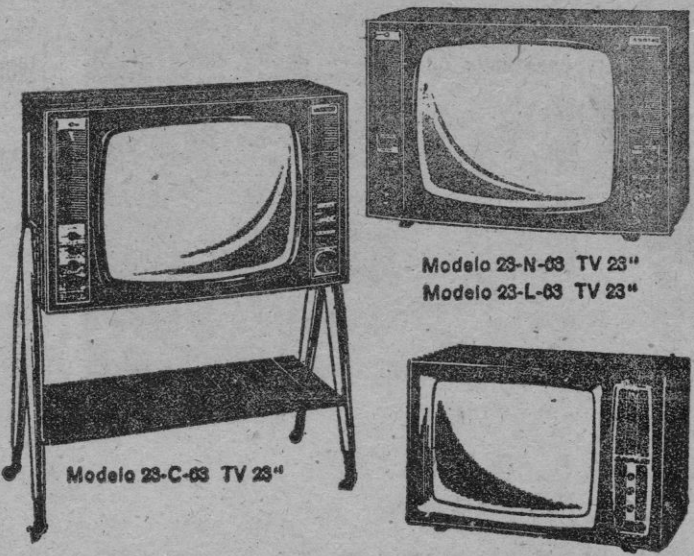
# TODDY

# ¿Quiere verlo mejor?



¡véalo con **ANGLO**!

equipados con válvulas, tubos y componentes *Minivista*



una exclusiva de: **CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. A. ROSSELLO, 82 • P<sup>ta</sup> PIO XII y JAJME III

## SOCIO

CON CAPITAL Y COLABORACION FALTA, REORGANIZACION INDUSTRIA  
Escribir: BALEARES, 119.

## MADERA CHAPEADA H.I.S.A.

MICROMADERA en rollos  
**BNE SALVA TORRES**  
PINTURA Y DECORACION.

Despacho: Plaza Sfa. Catalina Thomás, 49 - Tel. 14253

## CAPITOL - HISPANIA

HOY  
Un escogido y selecto programa dedicado a los niños y niñas de Palma

# TARZAN EL JUSTICIERO

Filmada en TECHNICOLOR  
JUNTAMENTE CON...

ESTRELLITA  
JOSE LUIS OZORES  
**SU AMIGUITA LA NIÑA**  
ANTONIO OZORES-ELISA MONTERO  
ALBERTO GALVES DIRECTOR: MARIANO OZORES  
PRODUCCION M. D.

# REGALO REYES

## TEJIDOS Y LENCERIA

# SOLER

SIGUE LA LIQUIDACION DE RETALES  
VIA TOUS FERRER, 7 - PALMA

**INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA**

**«Habrá una renovación muy intensa dentro de la iglesia»**

**Afirmó el Obispo de Solsona, sobre el Concilio**

Barcelona, 2. — «Dentro de la Iglesia habrá una renovación muy intensa», afirmó el Obispo de la Diócesis de Solsona y Secretario del Episcopado español Msr. Enrique Tarancón, al comentar las tareas del Concilio Vaticano II.

Según el Prelado, «El Episcopado español ha dado una tónica muy digna». La mayoría ha sostenido una posición moderada pero realista nunca cerrada. Se nos miraba con recelo. Hemos marcado una pauta».

De las sesiones dice que «se ha notado un choque de criterios, tendencias, ideas, alguna vez bastante fuertes. Al principio, este choque produjo cierto escándalo —valga la palabra—, fuera del aula pero ha sido precisamente la gran providencia de Dios. Puede haber personalismo. Es la base humana de la Iglesia». Y agrega que ha habido «entre los padres «dos tendencias o mentalidades que los periodistas confundieron con dos bloques. Les ha costado darse cuenta de su error». — Cifra.

**El conductor se dió a la fuga**

**UNO DE LOS ATROPELLADOS PERECIO**

Madrid, 2. — Antonio Molero García, de 47 años, y su hijo de 14, Nicolás fueron atropellados en la Avenida de Barcelona por un vehículo que se dió a la fuga. Antonio resultó muerto en el acto y su hijo con heridas de pronóstico reservado.

La policía realiza gestiones para localizar al autor del atropello que abandonó a sus víctimas. — Cifra.

**Mensaje soviético a Kennedy**

Moscú, 2. — Los dirigentes soviéticos han enviado un mensaje de año nuevo al Presidente norteamericano, interesando de él los emás drásticos esfuerzos para que evite nuevas crisis».

Los detalles del mensaje han aparecido en «Izvestia», y en él el presidente de la URSS, Brezhnev y el Jefe del Gobierno, Kruschev, piden «ocasiones para mejorar las relaciones entre Rusia y Estados Unidos para el año de 1963». —Efe.

**Ha muerto el fundador del «TBO»**

Barcelona, 2. — A los 77 años de edad ha fallecido el ilustre escritor don Joaquín Buigas Garriga, fundador del periódico infantil «TBO», en el que venía trabajando todavía. Era también autor de numerosos libros.

D. Joaquín Buigas, es hermano del ingeniero en luminotécnica don Carlos, autor de la famosa fuente luminosa de Montjuich. En su juventud el extinto se trasladó a América, regresando a España en 1917. —Cifra.

**«Llévenme a la cárcel, que hace demasiado frío»**

Bruswick (Alemania occidental), 2. — Un preso que se fugó ayer por la mañana de la cárcel de Helmstedt, se presentó por la noche en una comisaría de las afueras de Bruswick, hambriento y tiritando de frío y dijo: «Por favor, llévenme otra vez a mi celda, que fuera hace demasiado frío.» Otros dos presos que se fugaron al mismo tiempo que el anterior, fueron detenidos en la sala de espera de la Estación de Bruswick, sentados alrededor de la estufa, esperando la llegada de la policía, a a que habían avisado. —Efe.

**LA CABALGATA REYES MAGOS EN ALGAIDA**

(De nuestro corresponsal, UOP). — Hogar va a renovarse en la villa una de las más bellas tradiciones en la localidad y por desgracia desaparecida hace unos años, quizás por decisión, quizás por falta de cooperación y de medios económicos. La Cabalgata de los Santos Magos, jubilosamente celebrada por la grey infantil y motivo de alborozo para la gente mayor, va a ser este año posible, gracias a la Acción Católica que detrochando entusiasmo y voluntad, ha hecho factible que pudiera celebrarse. La Caravana saldrá el sábado por la tarde, recorriendo las calles de la localidad y dirigiéndose a la iglesia parroquial, donde se celebrará la adoración del niño Jesús.

El domingo por la mañana se repartirán los juguetes a los niños y niñas de la localidad. **MISA NUEVA** El primer día del año celebró su primera Misa en la parroquia el Rdo. don Bernardo Pou García, hijo de la villa, hizo el panegírico y sermón el Rdo don Miguel Siquier, Ecnómo de la parroquia de S'Olivera. Al acto asistieron Autoridades y numerosos amigos y devotos que llenaron por completo el templo. A las muchas felicitaciones recibidas por el nuevo Ministro del Señor, unimos la nuestra con nuestros sinceros votos de que su sagrado Ministerio sea fructífero y provechoso.

**SOCIALES** Defunciones. — Han fallecido cristianamente, don Antonio Llabrés Mulet, a los 73 años de edad; don Miguel Pou Oliver, a los 86 años y doña María Oliver Barceló, a los 83 años. Descansen en paz los finados y reciban sus respectivas familias, nuestro más sentido pésame.

Nacimientos. — El hogar de don Juan Fiol Amengual, Alcalde de Algaida, y doña Coloma Vanrell Perelló, se ha visto alegrado con el nacimiento del segundo de sus hijos, un robusto niño, al que se

le ha impuesto el nombre de Juan. Don Antonio Gelabert Perelló y doña Catalina Abrines Noguera, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una preciosa niña a la que se le ha impuesto el nombre de María.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** El resumen demográfico de Algaida ha sido el siguiente: Nacimientos: 22 niños y 20 niñas Falecimientos: 22 hombres y 28 mujeres. Matrimonios: 14.

**Un estudiante español, traficante y falsario**

Munich, 2. — Un estudiante español, José María Cabré Martínez, de 22 años, ha sido detenido por segunda vez en el plazo de unos meses. El pasado verano fue detenido por tráfico de narcóticos, condenándose a varios meses de prisión, pero antes del final de la misma fue expulsado de Alemania. Poco antes de Navidad regresó ilegalmente a través de Suiza y ahora está acusado de falsificación de pasaporte y entrar ilegalmente en el país. La policía sospecha que pertenece a una banda internacional de traficantes de narcóticos. —Efe.

**¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!**

Para los Tercios Saharianos: Haber mínimo diario en mano, veinticuatro pesetas, aumentando por años de servicio a 28, 30, 33 y 35. Elevados pluses por destacamento y nomadeo. Primas de fianche: Por tres años 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800, y por cinco, 3.800 pesetas.

Masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales. Para los Tercios del Norte de Africa: Haber mínimo diario en mano, diez pesetas, aumentando por años de servicio a 13, 15 y 17 pesetas. Primas de Enganche, masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente: Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisando documentación alguna. Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Falta mínima: 1.650 (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos. Tropa en Filas: Pueden ingresar en la Legión por 15 meses dos o más años, con haberes legonarios, solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades. Informaros en los Ayuntamientos y Puestos de la Guardia Civil.

**Cuatrillizos en Manila**

Manila, 2. — Una mujer de Manila, esposa de un chofer llamado Alfredo Ylanan, ha dado a luz unos tetragénitos. Los cuatro niños, cuyo peso oscila entre un kilogramo y un kilo doscientos gramos, se encuentran en muy buen estado, según ha declarado el médico que ha asistido al parto cuadruple. La señora Ylanan tiene ya otros seis hijos. —Efe.

**Baleares**  
Redacción y Administración DANUS, 2  
Teléfonos:  
Administración: 21745  
Redacción: 12078  
Suscripción mensual: 3750 PESETAS

**Incendia el piso de su marido, del que estaba separada**

Madrid, 2. — A últimas horas de la noche se produjo un incendio en el piso cuarto, de la Plaza de Roma, 15 bis, teniendo que intervenir los bomberos. Poco después era detenida por la policía María Josefa Barroso, esposa del inquilino del piso, Plácido López Zabala de quien se encuentra separada, como causante del siniestro, al rociar con gasolina la puerta de acceso al piso y prenderla fuego con una cerilla. — Cifra.

**fidecaya**  
Cédula de ahorro progresivo  
Resultados de los sorteos del 31 de Diciembre de 1962, celebrado ante don Juan Vallet de Goytisolo, Notario de Madrid.  
**AMORTIZACIONES TOTALES**  
1er. sorteo núm. 8076  
2º sorteo núm. 8711  
**AMORTIZACIONES PARCIALES**  
1º núm. 8893      6º núm. 6029  
2º núm. 1417      7º núm. 9328  
3º núm. 7502      8º núm. 3797  
4º núm. 7401      9º núm. 2492  
5º núm. 0100      10º núm. 7795  
Pida información a:  
«FIDECAYA», S. A. E.  
Calle de Alcalá, 79. — MADRID  
Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España.

**Tshombe, dispuesto a discutir**

(Viene de la primera página)  
Un comunicado katangués, captado hoy, acusa a las fuerzas de la ONU de casarse a la población civil en Kamina y añade que la batalla ha continuado durante todo el día en la carretera de Elisabethville a Jadotville, situándose las fuerzas de las Naciones Unidas a menos de 35 kilómetros de esta segunda población. —Efe.

**DEMASIADO TARDE PARA NEGOCIAR**  
Sede de la ONU, 2. — «Es demasiado tarde para negociaciones con Moisés Tshombe, Presidente de la provincia secesionista de Katanga, según ha manifestado un portavoz de las Naciones Unidas, en la sede de Nueva York. El representante de la ONU añadió que el Secretario General, U Thant, «no busca definitivamente la reanudación de negociaciones sobre el problema de Katanga».

El Jefe de la ONU —prosiguió el portavoz a este respecto— «no ve ninguna necesidad de emprender más negociaciones si no son de carácter técnico». Estas posibles conversaciones técnicas estarían relacionadas con el cumplimiento del plan U Thant para la reunificación del Congo, conforme dice la declaración oficial facilitada por el aludido portavoz de la ONU. Por otra parte, las Naciones Unidas han rechazado la solicitud de Tshombe de alto el fuego. —Efe.

**TSHOMBE CONFIRMA SU MENSAJE**  
Leopoldville, 2. — Tshombe, Presidente de Katanga, en un mensaje dirigido a los funcionarios consulares de Elisabethville, ha confirmado su mensaje al Secretario General de las Naciones Unidas, para integrar la provincia de Katanga con el resto del Congo. En su mensaje, recibido en los medios diplomáticos de la capital del Congo, Tshombe hace un llamamiento al Secretario General de la ONU para que las negociaciones se lleven a cabo con un funcionario de la organización internacional que no haya intervenido en las operaciones de Katanga. —Efe.

**Lea «BALEARES»**

**Ciento siete heridos al hundirse una fábrica**

Terre Hause (Estados Unidos), 2. — Ciento siete personas han sido llevadas a los hospitales y otras seis se teme estén enterradas bajo los escombros de una factoría de conservas cárnicas parcialmente destruida por una gran explosión. No se conocen exactamente las causas de la misma, pero se cree estalló una caldera. A última hora, los equipos de salvamento han localizado los cadáveres de dos trabajadores y continúan la búsqueda de otros cuatro que han desaparecido. — (Efe).

**La nieve causa 27 muertos en el Maine**

Boston, EE. UU. 2. — Equipos de socorro continuaron hoy sus trabajos de ayuda a todas las personas que quedaron aisladas a consecuencia de una durísima tormenta en el norte del Estado de Maine. Por la menos 27 personas han perdido la vida. Las máquinas quitanieves trabajan continuamente para limpiar las carreteras de las zonas central y septentrional de Maine, donde cayó una gran nevada. —Efe.

**Hoy 20 págs.**

**Sala**  
**LA COCINA DE ESPAÑA**  
especialmente creada para Vd. señora

SE FABRICAN MODELOS DE TRES, CUATRO Y CINCO FUEGOS, CON FUNCIONAMIENTO MIXTO

DE VENTA EN:  
**CASA BUADES** y **Casa José Buades**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A. y  
AV. ROSSELLO 82 - PL. PIO XII - AV. JAIME III  
Plaza Rosario, 1 - Tel. 17707

**NO, ASI NO...**  
(Comprendemos su desesperación)

**NO TEMA**  
a la gripe  
a la sinusitis  
al enfriamiento

Se lo permite

**DESENFRIOL**

QUE SIEMPRE ALIVIA Y ALIVIA BIEN  
Tome unas pastillas fáciles de ingerir y Vd. sabrá los resultados  
Pídalas en su farmacia, en sobres de 6 pastillas  
**UNA FORMULA EXCLUSIVA, PROBADA Y EFICAZ**

**REYES - REYES PLASTICOS**  
**HOGAR**

Calle José Tous Ferrer, 62 (Junto Mercado Olivar)  
Teléfono 17046  
LES OFRECE EL MAS SELECTO Y EXTENSO SURTIDO EN  
**Juguetería y plásticos en general**

**TODDY**

# Pasó por Son San Juan el pregonero mayor de España

## En tres semanas se ha efectuado el «Inventario Turístico de Mallorca»

### Consta de cuatro grandes tomos, 466 páginas, y más de 416 fotografías

Por encargo del Ministerio de Información y Turismo, y como ya notificábamos en ediciones anteriores, nuestro Fomento ha confeccionado el «Inventario Turístico de Mallorca», que habrá de constituir la base para el vigente plan de incremento comprendido dentro del plan general de desarrollo económico.

El «Inventario Turístico de Mallorca», obra verdaderamente monumental, consta de cuatro grandes tomos que contienen

algo completísimo que no deja ni un solo detalle, ni un solo aspecto por consignar e incluso realizar. Ayer tuvimos el placer de poder contemplarla de manos del Vicepresidente don Alfonso Barceló y el Vocal don Gabriel Font.

#### LO QUE CONTIENE EL INVENTARIO

El primero de los tomos contiene los apartados reglamentarios de condiciones

102 playas mallorquinas y el tercero de los volúmenes está dedicado a la minuciosa exposición de los apartados «posibilidades deportivas», «caza y pesca», «monumentos histórico-artísticos» y «monumentos prehistóricos».

El cuarto y último tomo contiene los «asentamientos y lugares de peregrinación», «museos, archivos y bibliotecas», «espectáculos típicos y folklóricos», «festivales de música y danza», etc.

Dentro de este mismo tomo se contienen, bajo el epígrafe general de «otras cuestiones de interés», cosas tan importantes y típicas como las cuevas, molinos, almendros floridos, etc. Hay un apartado dedicado a la gastronomía mallorquina y otro que contiene las principales urbanizaciones de la isla.

Nos sorprendió muy gratamente, que en el apartado dedicado al Aeropuerto de Son San Juan, figurase, recortado de BALEARES el recuadro con las estadísticas de vuelos y viajeros del año, aparecidas en la sección de «pequeños reportajes» como verdadera primicia informativa.

El Director General de Promoción Turística, en el transcurso de su visita a la Entidad estuvo más de hora y media examinando, con toda detención el «Inventario Turístico de Mallorca», quedando gratísimamente impresionado.

Desde nuestras columnas felicitamos al Fomento del Turismo por este reciente servicio —otro más en su larga lista— prestado a los intereses turísticos de Mallorca de tan vital importancia para la isla y para toda España.



más de 466 páginas ilustradas con 416 fotografías, todas ellas de 18 x 24, nueve mapas, gráficos, y con numerosas publicaciones. De una de estas fotografías —que reproduce maravillosamente la transparencia de nuestras aguas, y que se debe a José Canals— el Director General de Promoción Turística ha pedido una gran ampliación con destino al Ministerio.

Esta ingente obra ha sido efectuada por el Fomento del Turismo en el plazo de tres semanas, lo cual puede contribuir a que nos demos aproximada idea de lo meritorio de esta labor. Durante este plazo el Fomento ha trabajado sin tregua ni descanso y, lo que es aún más importante, ha trabajado bien. Ahora, una vez terminada la obra, podemos decir que es realmente

climáticas, paisajes y lugares pintorescos, y apueblecitos típicos. Entre los paisajes y lugares pintorescos se incluyen los picos de la sierra del Norte y los miradores de montaña y costeros construidos por el Fomento del Turismo.

El tomo segundo contiene panorámicas espléndidas de

## Nuestra Orquesta Sinfónica estrenará en febrero el gran cola de concierto

### Se trata de un «Sterway and Sons» que costará —como precio especial— 400.000 pesetas

Nadie negará que no sea ésta una noticia «como un piano», puesto que de pianos se trata. Nos la comunicó anoche alborozadamente nuestro crítico musical Luis Aguiló de Cáceres: El rumor que corría insistentemente desde hace una temporada, se ha confirmado al fin, e incluso se conoce ya la fecha aproximada en que la Sinfónica de Palma estrenará el gran cola de concierto «Sterway and Sons». Será entre mediados y finales del próximo mes de febrero.

Este piano llegará a Mallorca en las fechas indicadas, procedente de Hamburgo. Si no andamos equivocados la marca «Sterway and Sons» es considerada como una de las mejores del mundo. Como precio especial, dado el carácter evidente de asociación cultural que tiene la Orquesta Sinfónica, el referido instrumento costará 400.000 pesetas.

Tenemos noticias de que incluso ha sido ya pagado el primer plazo del precio total, por la cantidad de 110.000 pesetas. Lo que aún se ignora es el concertista que será designado para estrenar con todos los honores tan magnífico instrumento. Pero sin duda se tratará de algún intérprete de fama mundial, dado lo especial y solemne de la ocasión.



### Combata sus males de riñón, lumbago o ciática usando la FAJA DE LANA DOCTOR GIBAUD

#### IMPORTANTE CASA ESPECIALIZADA EN MUEBLES

Modernos de gran calidad y belleza, precisa concesionarios de solvencia y excelentes relaciones para su venta en toda España. Remitan información detallada y completa al número 5.010. ALAS, Alcalá, 32. — MADRID.

**SALA AUGUSTA**  
TELEF. 11608

HOY  
¡ÉXITO CRECIENTE!  
**MOTIN**  
en el  
**DEFIANT**

con ALEC GUINNESS,  
DICK BOGARDE  
y ANTHONY QUAYLE  
(Cinemascope — Technicolor)  
TOLERADA MENORES

HORARIO  
«Los tramposos»:  
3'00 6'10 y 9'20  
Motin en el Defiant:  
4'25, 7'35 y 10'45

EL MEJOR REGALO

# Flor de Almendro

¡El perfume de Mallorca!



## Formaba parte de la «Operación Patria», organizada por la Cadena Azul de Radiodifusión

### La expedición llevará la presencia de la Patria a los trabajadores españoles en Alemania

Los componentes de la «Operación Patria», estuvieron a mediados de ayer cerca de una hora en el Aeropuerto de Son San Juan. Llegaron a las doce en un «Jet Caravelle» procedente de Madrid, y a la una y cinco salían rumbo a Francfort.

La «Operación Patria» ha sido organizada por la C.A.R. (Cadena Azul de Radiodifusión), que cuenta con más de ochenta emisoras repartidas por toda la geografía nacional. Ha colaborado también en la organización la entidad conocida por «Peregrinos de la Caridad».

Durante cerca de 15 días todas las emisoras pertenecientes a la Cadena Azul, han venido recogiendo mensajes telefónicos, grabaciones en cinta magnetofónica, cartas, paquetes, felicitaciones, navideñas, etc. de los parientes de nuestros trabajadores residentes en Alemania.

Toda esta ingente correspondencia —ya que han sido miles y miles los mensajes enviados a las emisoras— salió el pasado día rumbo a Francfort, que es la ciudad alemana donde trabajan más productores españoles. Y como gran final de esta estupenda «Operación Patria», ayer marcharon a Francfort también, los componentes de la expedición artística que habrá de llevar a nuestros compatriotas de allá el calor, la alegría, y la presencia de la Patria. Esta expedición es la que ayer hizo escala en nuestro Aeropuerto.

Con su alegría, con su buen humor, pusieron ayer una nota sumamente simpática en las dependencias de Son San Juan. Los expedicionarios eran cuarenta en total y entre ellos figuraban representaciones de la C.A.R., prensa de la capital, y los artistas que gentilmente han querido sumarse a esta entrañable campaña. Al frente de la expedición artística figuraba el gran bailarín de la jota aragonesa, Mariano Seral.

#### TAMBIEN VICTORIANO VALENCIA

Una nota realmente pintoresca y colorista, fue la presencia de tamboriles del Ayuntamiento de Madrid vistiendo su típica indumentaria, y principalmente la del Pregonero Mayor de España que es el Pregonero del histórico pueblo de Móstoles y que ganó este honoroso título en reñida competición con los pregoneros de toda la nación. Con sus calzas, chambergo, y amplia capa española, llamó la atención de los viajeros congregados en el Aeropuerto, y principalmente de los turistas, que sacaron numerosas fotografías.

«También formaba parte de la «Operación Patria» el formidable diestro y abogado Victoriano Valencia, quien pronunciará algunas conferencias sobre el «Arte de Cúchares».

La «Operación Patria» durará del dos al cinco del presente y como ya hemos dicho, tendrá como gran final una serie de festivales en Francfort que congregará a toda la colonia española que allá trabaja lejos de su tierra natal y de sus hogares. La C.A.R. tiene en Mallorca dos juveniles y dinámicas emisoras: Radio Juventud de Felanitx, de carácter comarcal, y la Emisora Provincial, Radio Juventud de Inca, que es una de las mejores y más potentes de la Cadena. Tiene una potencia superior a los dos mil vatios y sus ondas llegan hasta el último rincón de la isla. Ambas emisoras han colaborado en el programa que comentamos.

#### UN PUNTO EN EL ESPACIO

A la una y cinco de la tarde el «Jet Caravelle» de Iberia efectuaba su majestuoso despegue, llevando a bordo a los expedicionarios de la «Operación Patria». Con él aterrizará en Francfort un pedazo de España, con sus canciones, sus danzas su música, su luz y su alegría. Y el Pregonero Mayor llevará hacia nuestros compatriotas y hermanos de allá, la voz de todos los españoles en un mensaje emocionado y agradecido.

Abandonamos Son San Juan cuando el avión es ya sólo un punto en el espacio. Un punto en el azul. Y es precisamente la Cadena Azul la que envía este abrazo entrañable a los trabajadores españoles que han pasado estas Navidades fuera de la Patria y lejos de sus hogares.

Esta página  
Textos:  
**ANTONIO PIZA**  
Fotos: «JUANET»  
Confección: N. BRONDO

## Chismorreos

● CONCHITA ROIG, pasó la Nochevieja en Palma. Por si ustedes no lo recuerdan, les diremos que Conchita Roig es la preciosa muchacha que en el Concurso de «Miss España», celebrado en el transcurso de las Fiestas de Primavera, quedó elegida Segunda Dama de Honor. Conchita ha concurrido como tal Dama de Honor, al concurso de Miss Universo celebrado en Long Beach (Miami) donde quedó muy bien clasificada... ¿Y bien cual es el motivo de su reciente venida a Palma? Nosotros si lo sabemos, y se lo vamos a decir: Conchita Roig es la novia de un muchacho mallorquín, bastante popular y conocido en los ambientes juveniles de la ciudad.

● LOS PAVOS MENORQUINES, embarcados en Mahón en el buque correo de Barcelona con destino a la Ciudad Condal, tuvieron que ser sacados de la bodega tras dos días de permanecer en ayunas. Resulta que el barco no pudo salir por el mal tiempo reinante y los pobres bichos terminaron —tras efectuar innumerables idas y venidas— por ser enviados por avión. Los animalitos perdieron una cantidad pasmosa de kilos a causa del ayuno. Un menorquín amigo nuestro, que había enviado uno de estos pavos a unos amigos suyos catalanes, recibió la siguiente carta: «Muy agradecidos por tu obsequio. Hemos comprado un kilo de ciruelas para rellenarlo, pero ha bastado con una sola».

● LA PINTORA VIVI MILANO, que tan popular se hizo en Mallorca en el transcurso de su estancia entre nosotros, se ha convertido de golpe y porrazo en estrella rutilante del cine español. Será una de las principales protagonistas de «Escala en Hi-Fi», y parece que tendrá por «partenaires» al galán de «Bahía de Palma», Arturo Fernández.

● EL PRODUCTOR DE «BAHIA DE PALMA», Enrique Esteban ya que hemos mencionado la película, acaba de regresar Barcelona, procedente de Munich donde ha firmado estupendos contratos para la distribución del film en toda Alemania (Occidental, se entiende). Buen reclamo turístico.

● MAS DE VEINTE KILOS DE SERPENTINAS y confetti, fueron recogidos por el servicio de limpieza de un importante local de Palma, el día primero de año. Se conoce que la Nochevieja estuvo animadísima.

● LA «NUEVA OLA» LOCAL, parece que se interesó enormemente por el reportaje publicado hace días en estas columnas, referente a las ya famosas «Flamenco Boots», botas que se fabrican en Palma para los bailarines de Twist norteamericanos. El fabricante, don Juan Frau, comentaba que son muchos los «nueva ola» de Palma que se han interesado por estas botas de bailar Twist. Y según noticias, resulta que también son ideales para bailar el Madison. Aunque ahora, parece que el Madison ha pasado ya a ser una «anticualla».



GLOSA DEPORTIVA

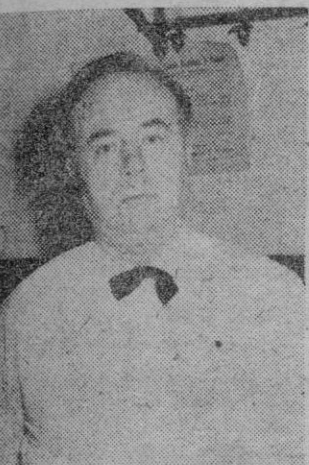
Y ahora «Pedrete»

Seguramente no habrá en Palma quién, por lo menos de oídas, no conozca a Pedrete. No obstante muchos se preguntarán ¿Por qué se habla tanto de Pedrete? Y nosotros que creemos estar en posesión del porqué de este por qué les diremos

Pedrete es un símbolo. Es el hombre que representa la calle en el clima deportivo mallorquinista. Es el portador de una inquietud constante que lleva a apoyar cuanto redunde en beneficio de su equipo. Pedrete empieza a hablar del «Mallorca» exactamente a las cinco de la mañana cuando se abren las puertas de «Can Maganet» y pone solo un paréntesis de unas horas a las 2.30 de la madrugada para reanudar su tarea después. Pedrete no bebe, pero se emborrachá hablando de fútbol. Quién escuche a Pedrete en sus peroratas, parece como si él llevara el timón del «Mallorca», como si todo se lo consultaran, como si de él dependiera la suerte del equipo decano. El piensa, medita, recapacita y llega a conclusiones extraordinarias, cuando cree llegado el momento de adoptar decisiones heroicas. Menos mal que a Saso se le ocurrió ganarle al Madrid y se salvó de la quema, de lo contrario Pedrete hubiera organizado una «de las de no te menees».

Nuestro hombre está íntimamente ligado con el «Mallorca». Anualmente organiza homenajes que en principio parecen dirigidos a su modesta persona, pero al final uno se da cuenta de que es Pedrete quien organiza el homenaje a los demás. Pedrete y el «Mallorca», el «Mallorca» y Pedrete esto es lo único que a él le interesa. Después cansado ya, fatigado de escuchar discursos o de dirigir la palabra a sus comensales, pues que suele levantarse aquellas cinco o seis veces, acaba diciendo:

«Ahora, como estamos en plena temporada, creo prudente no organizar más homenajes. Más adelante or-



«PEDRETE»

ganizaremos otro que superará todavía el presente». Y hay aplausos y hay gritos de ¡Viva Pedrete! coreados con entusiasmo por toda la parroquia.

A Pedrete le gusta hacer el «saque de honor» en algún partido. El otro día con toda sinceridad nos decía:

«Yo quiero mucho a todos los directivos del «Mallorca». El Presidente actual, don Lorenzo Munar me distingue. Ahora bien, no hemos llegado a intimar como cuando don Jaime Roselló. Este ya me lo tenía dicho: «El día que quieras hacer el «saque de honor», no tienes más que bajar al campo, te sitúas en el centro y a chutar fuerte. Con don Lorenzo es distinto. No obstante yo creo que algún día, en algún partido lo efectuaré. La afición lo quiere, la afición está conmigo y buena prueba de ello la tengo aquí los domingos en que gana el «Mallorca». El domingo pasado —por ejemplo— con eso del «Real Madrid» se formó muy buena. Todo eran aplausos, todo eran abrazos. No me dejaban trabajar».

Pedrete ya no piensa en destituir a nadie. Después de la victoria del «Mallorca» sobre el «Madrid», todos se han salvado. No ha pasado absolutamente nada, a D. g. Pedrete vuelve a estar eufórico. Para demostrárnoslo a las 5.30 hizo sonar su famoso «picarol», el que solo repica el día de las grandes solemnidades. Es un cencerro que le regaló un amigo que creo es de Petra y que tiene unas dimensiones más que regulares.

Pedrete es feliz. Y decir que lo es Pedrete es como decir que lo son todos los mallorquinistas. Las huestes de Pedrete están nuevamente satisfechas. Hay razón y motivo para ello. No cabe duda.

RAT

SI, ES CARO... PERO, COMO VISTE ARTIEDA...! S. F. Neri, 28

EL REVUELO DE PEPILLO

Lo que dicen algunos cronistas de Madrid es exacto... pero menos

El Mallorca cumplió fielmente todos sus compromisos

Después, de aparecer en algunos periódicos de Madrid la noticia de que el presidente del Mallorca tenía el compromiso firmado con el Real Madrid de no alinearse a Pepillo en los encuentros que tuvieran que disputar ambos equipos, no nos ha quedado más remedio que aclarar esta cuestión, aunque de antemano considerábamos muy antideportiva y leonina una cláusula de este tipo y no podíamos creer de ninguna manera que el Real Madrid pudiera imponerla en un JUGADOR TRASPASADO TOTALMENTE, que no CEDIDO, que esto ya sería harina de otro costal. En

fin sea lo que fuere, la cuestión es que ayer procuramos asesorarnos bien de lo acontecido y persona que nos merece entero crédito nos dijo:

—Acudieron a Madrid para efectuar el «TRASPASO» que no la «CESION» del jugador Pepillo el presidente del Mallorca don Lorenzo Munar, el secretario del club don José María Lafuente y el presidente de la Comisión Deportiva don Pedro Mus. Hablaron allí estos señores con el señor Saporta.

—¿Qué pidió el señor Saporta? —Por la baja total de Pepillo, ya que éste pasaba a ser del Mallorca por tres temporadas, la cifra de 1.500.000 pesetas en billetes verdes, porque los que no se entregaron de esta forma se pagaron en un efecto cuyos gastos de negociación y descuento fueron abonados igualmente por el Mallorca.

En realidad, la operación terminaba aquí. Pepillo era totalmente del Mallorca. El Real Madrid había vendido todos sus derechos. Pero después el señor Saporta les dijo:

—Ahora les queremos pedir una cosa. Es que Pepillo no sea alineado frente a nosotros en los encuentros que tengamos que disputar esta temporada.

—Muy bien —contestaron los directivos— pero podría darse el caso de que el Mallorca, cuando llegue la hora de disputar estos partidos se encontrara en situación apurada, con puntuación negativa y no compramos el jugador para tenerlo en la caseta. ¿Qué nos diría la afición?

—Me parece muy bien —dijo el señor Saporta— pero en caso de que se encontraran Vds. en este caso, les rogaria que nos avisaran.

—¿Qué hizo el Mallorca? —Pues el Mallorca leyó la prensa de Palma y vio que se daba a conocer este detalle. Esto en primer lugar. Comprendió que hubiera sido lanzar a la afición contra el Real Madrid, caso de no alinearse a Pepillo. Por otra parte nuestra situación era grave. Téngase en cuenta que en la tabla nos encontramos con —2. Perder con el Real Madrid significaba el —4,

ponernos a la altura de los que están al borde del descenso o de la promoción y entonces decidieron avisar conforme estaba mandado.

—¿A quién llamaron? —El señor Lafuente secretario del Mallorca llamó a casa del señor Saporta, para ponerle en antecedentes. No le encontró en su casa y se lo recomendó a su madre. Entonces fue el señor Saporta quien más tarde llamó al señor Lafuente para aclarar esta cuestión y se le informó de todo. El Madrid no desconocía que nosotros íbamos a alinearse a Pepillo.

—¿Entonces todo este tinglado que se ha organizado? —Es incomprensible. No podemos aceptar que el Real Madrid haya dejado airear una cláusula de este tipo que no puede tener ningún valor ni material ni moral y que dice muy poco en favor de los pentacampeones. —¿Es eso lo que hay? —Eso es todo. —Pues es poca cosa ¡Vaya!

RAT

Preseleccionados para el partido amistoso contra Francia

MADRID, 2. — De los dieciséis jugadores preseleccionados por el señor Villalonga para el partido amistoso contra Francia, corresponden: cinco al Atlético de Madrid: Rivilla, Calleja, Glaría, Adelardo y Collar. Dos al Real Madrid: Vicente y Gento. Dos al Barcelona: Sadurní y Foncho. Valladolid: Sánchez y Rodilla y uno del Atlético de Bilbao: Echeburria. Uno del Real Oviedo, Paquito. Uno del Valencia, Guillot. Uno del Real Osasuna, Serena. Uno del Real Coruña, Veloso.

La formación del equipo definitivo está condicionada, como es natural, al estado físico de los jugadores después de los partidos de la jornada oficial de Liga del próximo domingo. — Alfí.

El Constancia pudo dar la campanada en «Sarriá»

INCA (De nuestro corresponsal, «Juan M. Palma»). Ayer mañana regresaron de su viaje a Barcelona los expedicionarios constantes. En las primeras horas pudimos hablar con el directivo delegado señor Bataquer, el cual contestó así a nuestras preguntas:

—¿Cómo jugó el Constancia? —Estuvo y endamente bien. El partido tuvo dos fases distintas, en los primeros veinte minutos de cada tiempo, ofensiva española. Después ataques del Constancia.

—¿Se pudo ganar el partido? —Sin lugar a dudas. Antes de que el Español consiguiera su gol, a trece minutos del final, se forzaron tres saques de esquina contra la meta de Joanet. En los tres saltó Monserrat y desató el esférico con la cabeza. No hubo interior que metiera el pie para enviar el esférico al fondo.

—¿Lo mejor del Constancia? —Su línea defensiva, con Franch y Aicaráz insuperables. Magnífico Galmés en su tarea de eliminar a Carranza, en una lucha continuada, pues el delantero es muy duro y marrullero. Santana jugó el mejor encuentro de la temporada, tanto en el corte como en el ataque. Y en la delantera, estuvieron bien los extremos y Monserrat, este último en una lucha con Bartol, que no siempre fue favorable al blanquiazul.

—¿Qué tal el público? —Como en todas partes. En los minutos posteriores del partido.

se forzaron otros tres saques de esquina, y los medios y delanteros blanquiazules defendieron a mordiscos el triunfo. Por otra (Continúa en la pág. siguiente)



FRANCH

PHILIPS AUTO-RADIO DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DESDE 1928 Bisquerra tel. 25748 Botinas San Miquel. 199

El Atlético Baleares se juega la posibilidad de salvar el descenso

En el partido del próximo domingo contra el Español

En esta ocasión no hay que decir que las cosas le rodaran mal al «Atlético Baleares» en el partido del pasado martes en Sabadell. La verdad es que en esta ocasión lo que se había mantenido más firme hasta el momento, fue lo que más falló. Las líneas de cobertura no respondieron al igual que el día del «Alavés» y el resultado fue encajar tres goles antes de que finalizara el primer tiempo. La cosa está mal, ya no hay que poner remedio, hay que buscar soluciones y una de esas es salvar el difícil escollo frente al «Español». Se debe ganar el partido ante todo, esa es la única solución a la vista.

La cosa no está fácil, ni mucho menos. El «Español» viene a Palma como líder, viene a buscar los puntos precisos para asegurarse esa posición. El «Español» ha demostrado, a lo largo

de la Liga que es más efectivo en campo contrario que en el suyo propio. Los resultados lo demuestran. El «Español» cuenta con una defensiva que cualquier equipo de Primera División quisiera poder disponer de ella. Cuenta con una línea de volantes extraordinaria y aun cuando sea la delantera la línea más floja, no hay duda de que un Carranza, un Pulsen, un Gordéjuela, un Boy. Son capaces por sí solos de decidir un partido. Todas esas grandes figuras del cuadro catalán el domingo estarán

presentes en el «Estadio Balear» dispuestos a llevarse los dos puntos.

El partido es dramático. Para el «Atlético Baleares» es de vida o muerte ganar e mismo. Para el «Español» lo es si quiere volver a la División de Honor, pues para éstos el militar un año más en Segunda significa el quedar divorciado con la afición catalana. Un partido dramático, pero de verdad, el que se jugará en la tarde del domingo en nuestra ciudad. Ello deben empezar por comprenderlo los jugadores, y tras éstos, los espectadores.

SIEMENS ESPAÑA FRIGORIFICO SIEMENS AKT 80 Ptas. 8.239 (IMPUESTOS INCLUIDOS) Si busca lo mejor, compre un SIEMENS LA TÉCNICA ALEMANA AL SERVICIO DEL HOGAR

¡MARAVILLA DEL AÑO 2.000!

ULTRAMATIC



El nuevo modelo con el que VOIGTLÄNDER se anticipa al futuro.

UNICA EN EL MUNDO que reúne las siguientes ventajas:

- Sistema REFLEX monocular
• Imagen fija durante y después del disparo.
• Obturador, a voluntad automático, semiautomático o manual.
• Sincronización del flash para todas las velocidades.
• 9 objetivos intercambiables, de 35 a 200 mm., incluido el famoso VOIGTLÄNDER ZOOMER, con distancias focales variables entre 36 y 82 mm.
• Micro y Macrofotografía.
• Cuenta exposiciones ajustable para rollos de 20 ó 36 exposiciones, que regresa automáticamente a 0 al cambiarse la película.
• Ajuste del fotómetro mediante escala completa de los coeficientes de filtro.

EXIJA Voigtlander PORQUE SU OBJETIVO ES UNA MARAVILLA

Para cualquier consulta, diríjase a través de su proveedor, al Servicio Técnico VOIGTLÄNDER.

Representación General para España GEVAERT ESPAÑOLA, S. A.

DEPORTES

HIPICAS

Durante 1962 se han registrado las mejores velocidades de todos los tiempos

«Hexky» y «Vendaval» en cabeza

He aquí las mejores velocidades registradas en los hipódromos mallorquines en el curso de 1962, un año altamente positivo para nuestro trote...

PERIQUITOS

Cuando vayas a Madrid, merengue mío, le dices a tu tío: «¡fracasé en buena lid, que del «Mallorca» el dño se me antojó del Cid!»

Trasanteayer, chiquillo, le vimos a Pepillo, junto a Sampetro y Cobo, dando coba al «Madrid».

Lo juro, no fue un robo, jugaron de tal modo que pronto acabó todo ante tan bravo Cid.

Así es muy castellano, y mallorquín, de paso, tender la mano a Saso por ser Saso la mano que fulminó al «Madrid». TRUPUCIO

GOLEADORES

MOROLLON (Valladolid)

destacado en cabeza

Sampetro, seguido de Pepillo, en primer lugar de los premios de «London»

Buena jornada, en materia de goles, la del pasado domingo. En la División de Honor fueron veintiocho los que se marcaron...

- Con 11 goles: Morollón (Valladolid). Con 9 goles: Puskas (R. Madrid). Con 8 goles: Semnario (Zaragoza); José María (Oviedo); Rodilla (Valladolid)...

LOS PREMIOS «LONDON»

No se han producido cambios en los jugadores del Constancia y Atlético Baleares, pues ninguno de los dos equipos consiguió marcar. La clasificación para estos premios de «London» ha quedado establecida de la siguiente forma:

Concurso patrocinado por

CAMISERIA Y SASTRERIA

LONDON

Gran surtido en gabanes y gabardinas San Nicolás, 23

RUN-RUN

Dicen que el Diabolo las carga y es verdad. Ayer transcribíamos un comentario de la gente, un run run simplísimo en el que se hablaba de la posibilidad de que se organizara un barco para Barcelona...

Y ¿del barco qué? Pues del barco na de na. Aunque esto es una cuestión que si se la propusieran algunos particularmente a lo mejor tendría éxito. De momento digamos que no hay plazas de avión disponibles. Por lo menos así nos lo comunicaron.

A cuenta de la alineación de Pepillo se ha discutido mucho. Lo que no comprendemos es que en Madrid se deje traslucir la idea de que el equipo merengue había pretendido debilitar al contrario. Eso es incomprensible.

Por otra parte cuando el Real Madrid se desprende de un jugador, será porque ya no le sirve o porque lo cobra bien. ¿Entonces a qué vienen estas cláusulas leoninas? Si no las admite la Federación.

Para el Mallorca el encuentro era de vida o muerte. Esta es la verdad. Para el Real Madrid sería de puro trámite. La balanza se inclinó del lado donde hacía más falta.

Nos dá la impresión de que si a pesar de la alineación de Pepillo el Mallorca hubiera perdido, no se habría hablado más de la cuestión.

MOSCARDON

Traspaso local

CON FUERZA Y TELEFONO, APTO CELLER O SIMILAR, BIEN SITUADO Escribir: BALEARES, 117

Schuss es limón, limón del limonero. TROFEO Schuss. DOS Y DOS SON CUATRO, de la LIGA fiel retrato. Includes Schuss logo and vertical text on sides.

Table with columns: EQUIPOS, POSITIVOS (GOLES, DOMINIO, etc.), NEGATIVOS (PENALTI, etc.), RESULTADO PUNTOS (+, -), RESULTADO OFICIAL, RESULTADO SCHUSS.

CLASIFICACION SCHUSS J. G. E. P. F. C. P.

- 1. Real Madrid 14 9 1 4 40 18 19
2. Real Valladolid 14 8 2 4 32 24 18
3. Real Oviedo 14 9 0 5 32 26 18

SISTEMA

Se sumará la puntuación positiva. Se sumará la puntuación negativa. Luego se restará la segunda de la primera. La cifra resultante se dividirá por 20, valor acordado de cada gol...

Schuss es limón, limón del limonero

Pudo ganar el «Constancia»

(Viene de la página anterior) parte, el espectáculo de balones fuera fue vergonzoso y el público colaboró con su equipo retentando el balón y sin soltarlo. Eso te lo digo para que veas que el Constancia no dio su brazo a torcer y a punto estuvo de dar la campanada en el campo del Hder, como la diera antes en Pontvedra.

CASA ROJALS



Siete Esquinas, 5-Tel. 12227-Palma MUDANZA CONSULTE PRECIOS

Lea «Baleares»

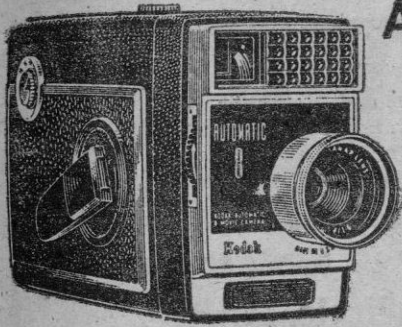
**DEPORTES**

**Almacenes CASA RIBAS**  
MANTAS Y GRAN QUINCENA BLANCA  
a bajos precios. Retales, Restos Serie  
y descuentos en todos los artículos



Un regalo para toda la familia  
una cámara **Kodak**

cámara de cine 8 con ojo eléctrico



**AUTOMÁTICA**

**3.990**

ptas.

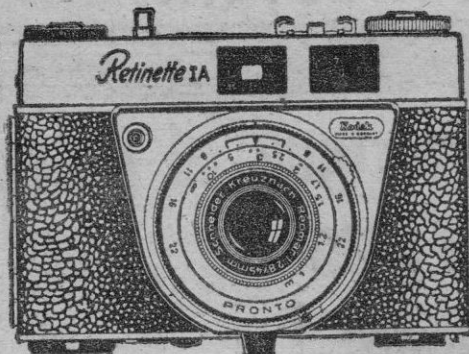
con estuche de cuero

**KODAK RETINETTE IA**

una cámara de precisión por un precio económico

**2.780**

ptas.  
con estuche



Otros modelos:

RETINETTE IB, RETINA automáticas  
RETINA REFLEX III y RETINA IBS

Infórmese de su proveedor...

**Kodak**

**BALONMANO**

El «Oasis» se adjudicó el «Torneo de Navidad»

En un paréntesis del Campeonato de Baleares de Balonmano y con la participación de los equipos que intervienen en el torneo regional, se ha venido disputando el tradicional «Torneo de Navidad». Esta competición tuvo su final el pasado domingo y en ella intervinieron los equipos Oasis y Mallorca brindando al público una actuación excelente.

La contienda tuvo, de principio a fin, todos los alicientes que guarda una final: hubo nervios, hubo emoción y no faltó la igualdad en el marcador hasta los últimos instantes, lo que hacía difícil predecir quien iba a ser el vencedor. La calidad de juego fue estupenda en ambos «sietes» y sin que ello quiera restar méritos a los vencedores, lo más justo hubiera sido un empate si los honores del triunfo hubieran podido ser, a la vez, repartidos.

Contra la superioridad técnica que el Mallorca dejó patentizada desde el primer momento, se opuso el entusiasmo, la virilidad de los componentes del cuadro azul.

Lo mejor del Mallorca, sin duda alguna, fue su sistema de contraataque que se afanzaba en una férrea defensiva. Lo peor del Oasis —qué más elogio que su victoria— la retención de la jugada frente a la puerta contraria y su falta de decisión en momento tan crucial que quizá le restó posibilidades de elevar el marcador a su favor, y «vivir» más tranquilos. El mejor de sus hombres, Gil. Demostró este balonmanista poseer dotes excepcionales, batallador incansable y con furia tanto en el ataque como en la defensa.

Nuestra cordial felicitación a los dos «sietes» por su gran exhibición de juego. Y nuestra felicitación al preparador y presidente del Oasis don Juan Bonet, por la consecución de este nuevo trofeo.

**Premio para el mejor libro sobre temas deportivos**

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes convoca su concurso anual para premiar el mejor libro sobre temas deportivos, de autor español publicado durante 1962.

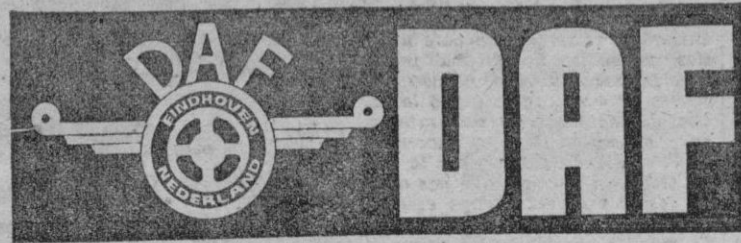
A tal objeto establece un premio de quince mil pesetas, dotado de medalla conmemorativa.

Hasta el día 31 de enero se admitirán en la Delegación Nacional, Ferraz, 16-3º, Madrid, los libros en número de dos, a los que acompañarán sus autores breve escrito sobre las características de la edición.

La Comisión Directiva, que se constituirá en Jurado para fallar este Concurso, se reserva la facultad de declararlo desierto o dividir el importe del premio si lo considera oportuno.

**(504) SE NECESITA UN MUCHACHO**  
de 15 a 17 años.  
Escuela Graduada, 2

**REYES IMPERMEABLE**  
CON CAPUCHA Y CINTURON  
**CASA CODINA**  
S.M.L.A.S. PALMA



**CHASIS de AUTOCARES de IMPORTACION**



Autocares de 36 a 50 plazas de 100, 120, y 165 H. P., equipados con motores

**DAF-LEYLAND (Diesel)**

**MOTORES para vehículos y usos INDUSTRIALES y MARINOS**

**CAMIONES DE IMPORTACION**



5 a 14 Tn., con motores DAF-LEYLAND de 100, 125 y 165 H. P.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES:  
**GARAJE y TALLERES TICIANO (J.F. IBAÑEZ)**  
C/ TICIANO, 75-79 TEL. 21753 PALMA-MALLORCA

**FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES**  
Entrega rápida

**¡¡Año nuevo... coche nuevo!!**

**RENAULT**



MODELO 4 L

Vea este nuevo modelo RENAULT 4 c.v. que podrá Vd. adquirir este mismo año OTROS MODELOS:

DAUPHINE 93.000 Pts. f. f.  
ONDINE 99.500 Pts. f. f.  
GORI 107.000 Pts. f. f.

Concesionario:

TOMAS DARDER HEVIA  
Avenida Alejandro Rosselló, 79 — Palma de Mallorca.

**PASTOR**

ALTA PELUQUERIA

Hotel Bahía-Palace y Calamayor

PRESENTA  
**LA GRAN GALA DEL PEINADO FEMENINO**

HOY día 3 de enero a las 18 horas, en el

**«SALON PIRATA»**

# THAILANDIA en imágenes

La Casa Regional Catalana, en colaboración con el Cónsul de Thailandia en Barcelona, don Jaime Sabater Quixel, ha organizado para hoy, a las ocho de la noche en su local social de la Avda. Conde Sallent, una sesión de cine documental en la que se presentarán unas interesantes películas de la vida actual artística, deportiva y cultural del país de Thailandia.

Debido a su largo metraje, se ruega la máxima puntualidad.

En versiones bastante libres, la popular novela «Las minas del rey Salomón» ha servido de base a varias películas. La última puede considerarse un film clásico del género de aventuras e intentó la rocha de las historias de «safaris» que, generalmente, no superaron aquella película editada por la Metro Goldwyn Mayer y que nos ofrecía las más espectaculares escenas documentales con la intervención de grandes cantidades de animales salvajes en plena libertad. Muchas de las escenas de aquella película han sido repetidas en esta segunda parte que se titula «Regreso a las minas del rey Salomón». Así, por ejemplo, recordamos los planos de las danzas, la famosa escena de la gran estampida de cebras, el paso de los leones y el rinoceronte sin dañar a los protagonistas, el huevo con el pequeño cocodrilo y

## Películas de estreno

BALEAR - PROGRESO

### «Regreso a las minas del Rey Salomón»

un generoso despliegue de estos saurios, jirafas, elefantes y otros animales de la rica fauna africana hoy protegida en gran parte, para que los cazadores ricos no acaben con ella.

Es decir que Kurt Newman al iniciar su película ya tenía en los laboratorios gran parte de ella y su principal labor fue la de montar las viejas escenas con las nuevas de esta historia situada en 1919 —cuando todavía le cudara-

ban totalmente al Africa los calificativos de misteriosa y salvaje—. Aquí el hijo del famoso cazador Quatermans vuelve en busca del famoso tesoro y combatiente de la llamada Gran Guerra, llega con una gran carga de prejuicios antigermanos a una tierra que fue el Africa Oriental alemana, pasada a ser dominio británico por el tratado de Versalles. Como es natural, a estas alturas, en una época que se caracteriza por el deseo de abo-

dir fronteras, todo está combinado para que estos prejuicios desaparezcan y después de esto, lo que domina es una historia de triángulo amoroso en un «safari» por ignotas tierras de Africa. Escenas culminantes son las del ataque de las belicosas tribus negras y las que tienen lugar en la gruta donde se guarda el valioso tesoro.

Película ingenua, limpia y espectacular, consigue el propósito que animaba a los productores al realizarla y que no era otro que el de entretener, especialmente a los públicos jóvenes que no recuerdan las anteriores versiones.

George Montgomery, Taina Elg y David Farrar forman el trio protagonista. CINEFILO

## EN CALA MAYOR

Vendo local comercial apto cualquier negocio. Dos plantas. Libre. Tous Ferrer 16. Entlo. 1º

INSTALACIONES ELECTRICAS Y VENTA DE ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL

## Eléctrica OLMOS

Olmos 35 Palma de Mallorca

Lea «BALEARES»

# HOY ESTRENO: Rialto-Oriental-Dorado-Victoria

ANTONIO OZORES

TOMAS BLANCO · JOSE MANUEL MARTIN · SANTIAGO RIVERO · MARA LASO

CON LA COLABORACION ESPECIAL DE

JULIA CABALBA · JOSE ISBERT · MANOLO ZARZO · MARIA MAHOR

**Cupido Contrabandista**  
EASTMANCOLOR

PROGRESO

DIRECTOR E. MADRUGA I.T.S.C.



La película de las mil carcajadas por minuto

TOLERADO MENORES

COMPLEMENTOS:

RIALTO «SOMBRA ENAMORADA»  
VICTORIA (Cinemascope - Color)

ORIENTAL Los gigantes de la Tessaglia  
DORADO (Cinemascope - Color)

SALA Astoria

4ª SEMANA TRIUNFAL

BAHIA de PALMA

EASTMANCOLOR



Mallorca entera la admirará en esta pantalla, única de la isla en que será proyectada esta temporada

EN EL MISMO PROGRAMA:  
El Santo contra los gangsters

# REYES

Visite exposición de infinidad de artículos prácticos y útiles para su HOGAR en nuestros escaparates de:

Central: Sindicato, 62

Sucursal: Avda. Ado. Rosselló, 4. (esquina Héroes de Manacor)

FERRETERIA ALBERTI

# HOY JUEVES

LA PRIMERA GRAN EXCLUSIVA de 1963 en

# TEATRO PRINCIPAL

«EL, dice que si ELLA, que nones»

RESULTADO:

La mejor, más divertida y más picante comedia americana filmada jamás.



CO-EXISTENCIA!



El hombre es fuego, La mujer estopa, llega Cupido sopla y ...

CARY GRANT  
DORIS DAY

Suave como visón

EASTMANCOLOR PANAVISION®

GIG YOUNG  
AUDREY MEADOWS

DIRECTOR: DELBERT MANN

UNA PRODUCCION GRANLEY COMPANY-ARWIN PRODUCTIONS, INC.-NOB HILL PRODUCTIONS, INC.

¡RECUERDE!

NO

podrá verla en ningún otro local

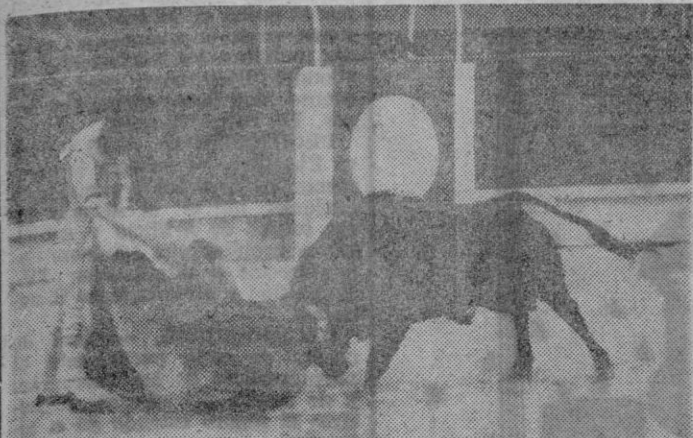
EL PASO DEL RHIN

con Charles Aznavour

**ESPECTACULOS**

**Cortijo Vista Verde**

HOY jueves día 3, a las 4 de la tarde  
**HOMENAJE a**  
**José Martínez «Limeño»**



**Gran Fiesta Campera**  
 con la participación extraordinaria de

**LIMEÑO**

Vino Español Danzante  
 Gran Espectáculo Flamenco

A las 21 h. CENA DE GALA en el  
**HOTEL BAHIA PALACE**

Servicio de autocares - Tel. 25306

Para estos homenajes quedan  
 superminúsculos los pases a favor

Ningún niño de Palma  
 debe perderse esta  
 gran realización de

**Walt Disney**

**NOMADAS  
 DEL  
 NORTE**

(NIKKI)



JEAN COUTU  
 EMILE GENEST  
 URIEL LUFT  
 ROBERT RIVARD

PRODUCCION  
 Walt Disney

DIRECCION  
 DON HALDANE y JACK COFFER • TECHNICOLOR

Mañana

GRAN GALA INFANTIL



Fantasio - Moderno

**CARTELERA**

**CINE**

**ACTUALIDADES.** — Desde las 3:15:  
 101 DALMATAS. Technicolor. —  
 NO-DOS A y B número 1.043 e  
 IMAGENES núm. 936. (Tolerado  
 menores).

**AUGUSTA.** — Desde las 3:00:  
 MOTIN EN EL «DEFIANT» (Alec  
 Guinness, Dirk Bogardé y An-  
 thony Quayle); Cinemascope,  
 Technicolor. — VIAJE EN GLO-  
 BO. (Tol. menores).

**ASTORIA.** — Desde las 3:00:  
 BAHIA DE PALMA (Arturo Fernán-  
 dez, Erika Sommer y Cassen);  
 Eastmancolor. — EL «SANTO»  
 CONTRA LOS «GANGSTERS».  
 (Aut. mayores).

**AVENIDA.** — Desde las 3:00:  
 SU GRATA COMPANIA (Fred  
 Astaire y Debbie Reynolds);  
 Technicolor. — LAS LEGIONES  
 DE CLEOPATRA. (Autorizado  
 mayores).

**BALEAR.** — Desde las 3:00:  
 REGRESO A LAS MINAS DEL  
 REY SALOMON (George Mont-  
 gomery y Taina Elg); Technico-  
 lor. (Tolerada menores).

**BORN.** — Desde las 3:15:  
 EL ANALFABETO («Cantinflas»;  
 Lilla Prado y Angel Garsesa);  
 Eastmancolor. (Tol. menores).

**CAPITOL.** — Desde las 3:30:  
 TARZAN, EL JUSTICIERO.  
 Technicolor. — SU ALTEZA LA  
 NIÑA (Estrellita); Eastmancolor.  
 (Tolerada menores).

**DORADO.** — Desde las 3:00:  
 CUPIDO CONTRABANDISTA  
 (Antonio Ozores y Mara Laso);  
 Eastmancolor. — LOS GIGANTES  
 DE LA TESSAGLIA. Cinemascope,  
 color. (Tolerado menores).

**FANTASIO.** — Desde las 3:00:  
 MOTIN EN EL «DEFIANT» (Alec  
 Guinness, Dirk Bogardé y An-  
 thony Quayle); Cinemascope,  
 Technicolor. — LOS ULTIMOS  
 DIAS DE POMPEYA. (Tolerado  
 menores).

**HISPANIA.** — Desde las 3:30:  
 TARZAN, EL JUSTICIERO.  
 Technicolor. — SU ALTEZA LA  
 NIÑA (Estrellita); Eastmancolor.  
 (Tolerada menores).

**LIRICO.** — Desde las 3:00:  
 ESPIA POR MANDATO (William  
 Holden y Lilli Palmer); Techni-  
 color. (Aut. mayores).

**METROPOL.** — Desde las 3:00:  
 ANGUSTIA DE UN SECRETO  
 (Carlos Estrada y Mercedes Cá-  
 rreras). — VAMOS A CONTAR  
 MENTIRAS. (Aut. mayores).

**MODERNO.** — Desde las 6:00:  
 MOTIN EN EL «DEFIANT» (Alec  
 Guinness, Dirk Bogardé y An-  
 thony Quayle); Cinemascope,  
 Technicolor. — LOS ULTIMOS

DIAS DE POMPEYA. (Tolerado  
 menores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3:00:  
 CUPIDO CONTRABANDISTA  
 (Antonio Ozores y Mara Laso);  
 Eastmancolor. — LOS GIGANTES  
 DE LA TESSAGLIA. Cinemascope,  
 color. (Tolerado menores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3:15:  
 SUAVE COMO VISON (Gig  
 Young y Audrey Meadows); East-  
 mancolor, Panavisión. — EL PA-  
 SO DEL RIN. (Aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 6:00:  
 REGRESO A LAS MINAS DEL  
 REY SALOMON (George Mont-  
 gomery y Taina Elg); Technico-  
 lor. (Tolerada menores).

**PROTECTORA.** — Desde las 3:00:  
 ESCUELA DE SIRENAS Y TIBU-  
 RONES (Amelita Vargas y Alfre-  
 do Barbieri). — EL ULTIMO  
 CUPLÉ (Sara Montiel); Eastman-  
 color (Aut. mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3:30:  
 CUPIDO CONTRABANDISTA  
 (Antonio Ozores y Mara Laso);  
 Eastmancolor. — SOMBRA ENA-  
 MORADA. Cinemascope, color.  
 (Tolerado menores).

**RIVOLI.** — Desde las 3:00:  
 EL DIA MAS LARGO (Robert  
 Mitchum, John Wayne, Henry  
 Fonda, Paul Anka, Curt Jurgens,  
 Robert Wagner, etc., etc.) (To-  
 lerao menores).

**VICTORIA.** — Desde las 6:00:  
 CUPIDO CONTRABANDISTA  
 (Antonio Ozores y Mara Laso);  
 Eastmancolor. — SOMBRA ENA-  
 MORADA. Cinemascope, color.  
 (Tolerado menores).

**SALAS DE FIESTA**

**CABALA** (Hotel de la Almudaina)  
 Tarde y noche: Biale

**CASABLANCA.** — Noche: Baile y  
 atracciones.

**CASA VALLES.** — Noche: Baile y  
 atracciones.

**CLUB SALEM.** — Todas las no-  
 ches bailes y atracciones.

**EL PIRATA** (Hotel Bahía Palace).  
 Todas las noches: Baile y atrac-  
 ciones.

**FLAMINGO.** — Todas las noches:  
 Baile.

**GOMILA.** — Noche: Baile y atrac-  
 ciones.

**IBIZA.** — Todas las noches: Bailes  
 y atracciones.

**MONTECRISTO.** — Noche: Folk-  
 lore español.

**SESAMO.** — Noche: Baile y atrac-  
 ciones.

**TITOS.** — Noche: Baile y atrac-  
 ciones.

**TROCADERO.** — Tarde y noche:  
 Baile y atracciones.

**TRIANA.** — Tarde y noche: Baile  
 y atracciones.

8 días de proyección  
 24 llenos absolutos

Se han producido  
 en el

**TEATRO  
 LIRICO**

No se pierda  
 este sensa-  
 cional film  
 de «SUSPENSE»



**ESPIA POR  
 MANDATO**

WILLIAM  
 HOLDEN  
 LILLI  
 PALMER

CON  
 HUGH GRIFFITH

PRODUCTOR  
 WILLIAM PERLBERG  
 ESCRITA Y DIRIGIDA POR  
 GEORGE SEATON  
 BASADA EN LA NOVELA DE  
 ALEXANDER KLEIN

ES UN FILM PARAMOUNT TECHNICOLOR mac.

**IMPORTANTE:**

Mañana viernes sólo se celebrará  
 función de noche, desde las 9 30  
 Por la tarde, última actuación de  
**LAS MUCHACHAS DE MALMOE**

La segunda función del DOMINGO será NUMERADA

**BICICLETAS - REYES**

EL MAYOR SURTIDO EN  
**BIBILONI, S. A.**

Aragón, 26 al 30

Teléfono 11705

**LUIS DE CARALT EDITOR**

LAS  
**NOVELAS  
 DE  
 MAIGRET**



ACABAN DE APARECER:

N.º 11: Una confidencia de Maigret  
 N.º 12: Maigret viaja

PRECIO DE CADA VOLUMEN 25 PTAS.

Distribuidor para España: **VILELLA**

Barbará, 15 - Barcelona - 1

**Mañana**

OTRO GRAN  
 A CONTECIMIENTO

en



**MAXIMILIAN SCHELL**  
 GANADOR DEL «OSCAR» 1952



**EL  
 HOMBRE  
 QUE  
 NO QUERIA  
 SER  
 SANTO**

DIRECTOR:  
 EDWARD DMYTRIK



RICARDO MONTALBAN  
 AKIM TAMIROFF

En su vida sólo hubo un amor,  
 el amor de los humildes

Magistral interpretación  
 del actor galardonado  
 con el Oscar 1962

En el mismo programa:

**3 de la Cruz Roja**

Tolerada menores

HOY - ¡Ultimo día de proyección!

**Su grata compañía**

¡No se pierda esta exquisita  
 comedia cinematográfica!

Fiestas de Primavera

FESTIVAL INTERNACIONAL DE PIROCTENIA

BASES POR LAS QUE SE REGISTRA EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE PIROCTENIA

PRIMERA. — Podrán tomar parte en el Festival los pirotécnicos de cualquier nacionalidad que, con anterioridad al día 28 del próximo mes de febrero, hayan formalizado su inscripción en el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca, con sujeción a las presentes «bases».

SEGUNDA. — Un «Jurado de admisión» seleccionará en los cinco primeros días de marzo aquellas propuestas que estime más meritorias, comunicándose inmediatamente a los seleccionados y no seleccionados el acta del Jurado de admisión cuyo fallo será inapelable.

TERCERA. — La inscripción se formalizará con arreglo a los requisitos siguientes:

- a) Carta-solicitud en la que se expresará la más absoluta conformidad a las presentes «bases».
- b) Memoria descriptiva en lo técnico y en lo artístico del castillo de fuegos de artificio que se proponga disparar el concursante con expresión de los diferentes capítulos en que se descompone y número de Salidas, etc.

CUARTA. — El «Festival» se propone la exaltación de los valores plásticos de la Piroctenia, a cuyo fin se estimarán más meritorios los que prescindan de efectos simplemente detonantes, fuera de los necesarios para separar con moderación los diferentes episodios de forma y color del espectáculo.

QUINTA. — Cada participante seleccionado recibirá como premio standard por su conjunto la cantidad de ochenta mil pesetas y además una ayuda económica para compensar los gastos de transporte que será de 5.000 pesetas para los concursantes nacionales y de 10.000 ptas. para los extranjeros.

SEXTA. — La duración de cada espectáculo no podrá ser inferior a treinta minutos y deberá dispararse ininterrumpidamente sin que se produzcan soluciones de continuidad entre el efecto lumínico de un disparo y el inmediato que le siga.

SEPTIMA. — El Festival tendrá lugar en el puerto de Palma de Mallorca durante las «Fiestas de Primavera» y en la misma fecha en que se pase comunicación a los seleccionados, se les comunicará la noche exacta en que deba dispararse su participación, la que se determinará por sorteo entre las cinco noches señaladas para el Festival de los días 17 al 26 de Mayo.

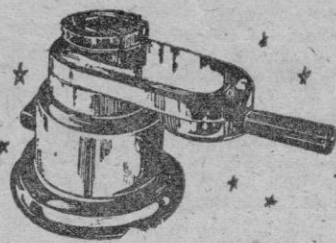
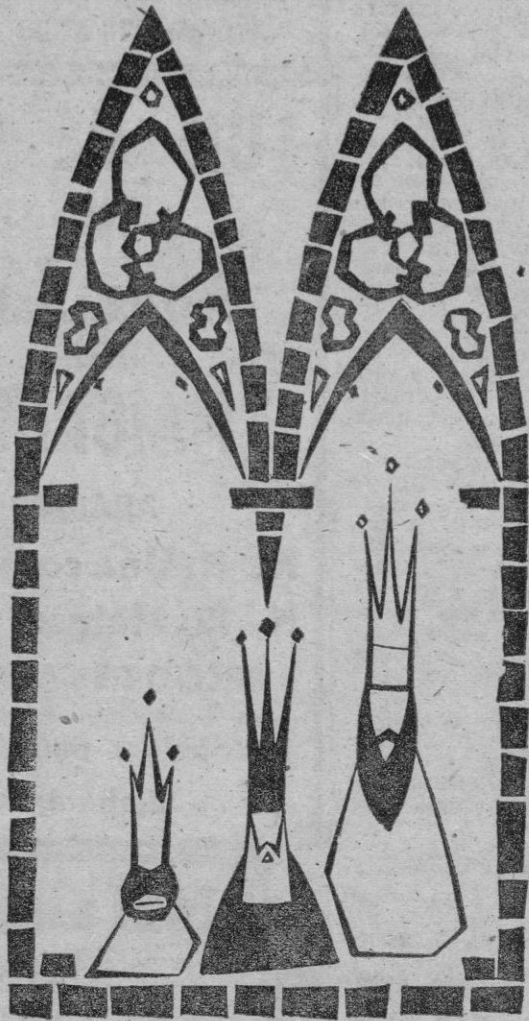
OCTAVA. — Los gastos del pirotécnico y auxiliares para disparo, así como los gastos originados por sus estancias en Palma de Mallorca serán de la exclusiva cuenta de cada participante pero el «Comité Ejecutivo» cuidará a su petición de reservar los alojamientos con arreglo a la categoría que deseen.

NOVENA. — Todos los materiales relativos al Festival deberán encontrarse en Palma de Mallorca con cinco días de anticipación a las «Fiestas de Primavera» y por el «Comité Ejecutivo» se habrá previsto con anterioridad un almacén adecuado para la custodia de materiales.

DECIMA. — Se pondrá a disposición de los concursantes en la mañana del día en que deba disparar su participación el recinto completamente despejado y vigilado para proceder al montaje, suministrándose hasta cinco peones y los sacos terreros precisos para acondicionar los lanzamientos.

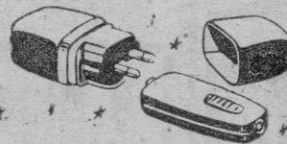
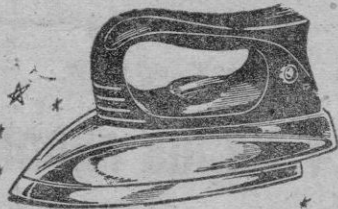
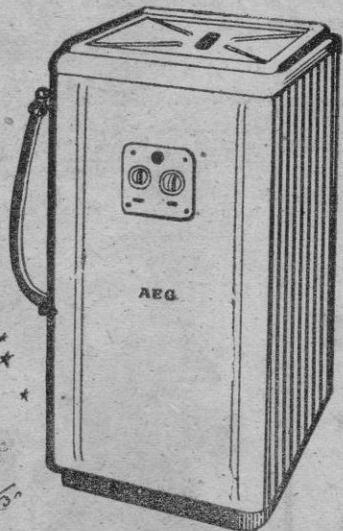
DECIMOPRIMERA. — En el caso de que por fuerza mayor de los pirotécnicos inscritos aceptan previamente la demora, nunca superior a las fechas tope señaladas para las «Fiestas de Primavera».

DECIMOSEGUNDA. — Un «Jurado» presidido por una personalidad internacional en el mundo de las artes plásticas, concederá dos únicos premios. El primero



para el hogar

**AEG**  
simbolo mundial  
de electricidad



EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**AEG** IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

consistirá en un diploma una medalla alegórica y cien mil pesetas; y el segundo, en un diploma y veinticinco mil pesetas. Los pirotécnicos ganadores se comprometen a permanecer en Palma de Mallorca hasta el término de las «Fiestas de Primavera» para recoger personalmente los premios.

A juicio del Jurado, se podrán entregar menciones honoríficas o los restantes concursantes.

DECIMOTERCERA. — Todos los participantes se comprometen por el hecho de su inscripción, a tomar parte en cuantas actividades públicas les encomende el «Comité Ejecutivo», ruedas de prensa, noticiarios cinematográficos, TV, entrevistas, etc.

DECIMOCUARTA. — El «Comité Ejecutivo» se reserva íntegramente los derechos a emitir con cualquier objeto el disparo de los fuegos de artificio y autorizar o prohibir sus retransmisiones directas o diferidas por TV, Eurovisión y otras cadenas filmadoras.

DECIMOQUINTA. — Será de cuenta de cada participante el aseguramiento de las mercancías y de cuenta del «Comité Ejecutivo» el seguro estando en el almacén.

DECIMOSEXTA. — Los fuegos que se incluyan serán preferentemente aéreos, admitiéndose únicamente la modalidad aeroacuática en una proporción mínima y de una duración máxima admisible de diez minutos.

DECIMOSEPTIMA. — El Jurado valorará, para discernir los premios, fundamentalmente los valores plásticos, atendiéndose asimismo al mérito técnico de alturas, colorido, intensidad de salidas, complejidad de figuras, etcétera etc.

DECIMOACTA. — El fallo del Jurado será inapelable y se dará a conocer simultáneamente a los participantes.

DECIMONOVENA. — Los pirotécnicos participantes celebrarán reuniones durante las «Fiestas de Primavera», a fin de colaborar al desarrollo publicitario del Festival, estudiando propuestas para dar mayor relieve internacional a cada nueva edición.

VIGESIMA. — La cantidad «standard» acordada a cada participante, será hecha efectiva en el mismo acto en que se efectúe la entrega de premios.

VIGESIMOPRIMERA. — La inscripción puede efectuarse remitiendo los elementos a que se refiere la Base tercera, por correo certificado al Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca, con la expresión en el sobre de «Festival Internacional de Piroctenia» — «Fiestas de Primavera» — «Comité Ejecutivo».

VIGESIMOSEGUNDA. — La diferencia entre lo expuesto en la memoria, a que se refiere la Base TERCERA (b) y la realidad en el disparo del castillo de fuegos artificiales que se proponga, podrá paralizarse, a propuesta del Jurado Calificador, en la forma que se estime oportuna.

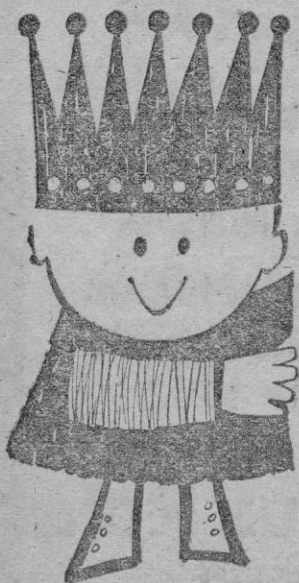
CINES - BARS - HOTELES

Vendo máquina auto-servicio para venta pequeños artículos sin dependencia  
Teléfono. 15042

INSTALACIONES ELECTRICAS Y VENTA DE ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL

Eléctrica OLIVOS

Ojmos 35 Palma de Mallorca



CARIÑO Y SENTIDO PRACTICO EN EL MEJOR OBSEQUIO PARA ELLA...

KELVINATOR LE PROPORCIONARA FELICIDAD Y COMODIDAD EN EL HOGAR

EL NUEVO MODELO 1963 de 260 litros, llevará a su cocina las más recientes conquistas técnicas de la refrigeración

- 1 JUNTA DE CIERRE MAGNETICO
- 2 CRISPER, humidificador para verduras
- 3 CESTA DE REJILLA para frutas
- 4 HUEVERAS PORTATILES
- 5 Amplia MANTEQUILLERA y QUESERA

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

**Kelvinator**

AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

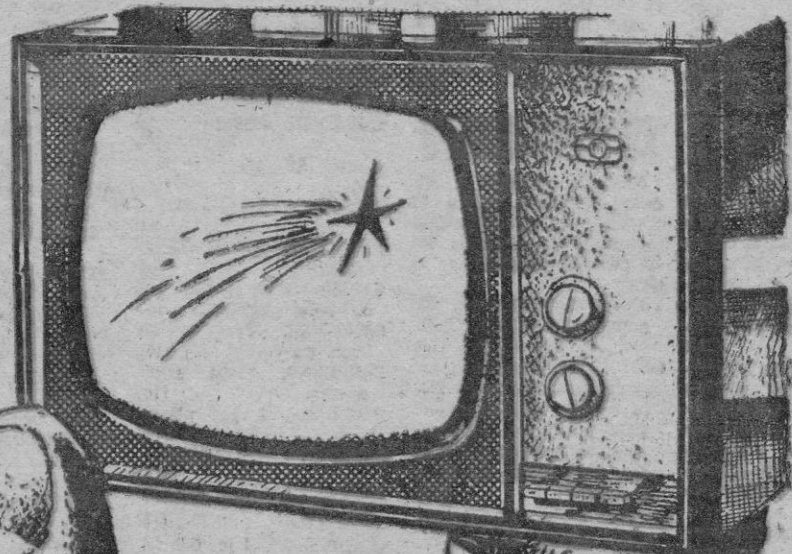


Casa José Buades  
PLAZA ROSARIO, 1  
TELÉFONOS 17707-17708-17709

CASA BUADES  
ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
AV.A.ROSSELLO 82 • PL. DIO XII - AV. JAIME III



*Pero un*  
**TELEVISOR**



regalo exquisito  
de los  
**Reyes Magos**

que se mantiene  
durante  
toda la vida.

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL

**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES FERRER, S.A.

PZA PIO XII, AV. JAIME III y AV. ROSSELLO 8





ESTE  
ES



Modelo  
**FLORENCIA**



P.V.P.  
**22.850 Ptas.**  
INCLUIDOS IMPUESTOS

Auténticamente extraplano, con pantalla negra y mandos frontales, posee una rica ornamentación que incorpora las más sólidas ideas estéticas del Renacimiento italiano. El nuevo televisor FLORENCIA reúne los más recientes desarrollos técnicos: chasis vertical pivotable, sistema de deflexión de imagen "ortoimagen", sistema "detector de velocidad" para apreciar los más finos detalles etc. Equipado y controlado en una nueva línea de montaje MARCONI, constituye el más bello marco para la más perfecta imagen. Este es el FLORENCIA. El más perfecto y potente televisor del mercado.

**MARCONI**

**La Marca del máximo prestigio**

...y además  
como  
tú  
te ensucias  
tanto...



...a  
tu mamá  
le  
llevaremos  
una  
lavadora

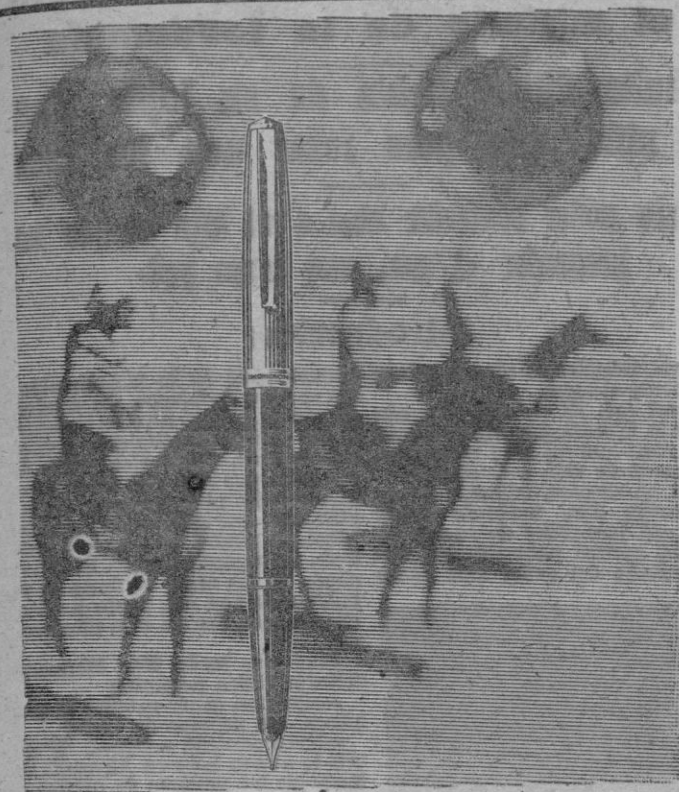
**Balay** 

REPRESENTANTE: **JULIO FABRA RIBERA** - Magallanes, 19, 1.º, 2.º - PALMA

**INFORMACION REGIONAL**

**EDIFICIO «EL TERRENO»**

Venta de apartamentos. A pocos metros de Plaza Gomila. Vistas maravillosas a la bahía. Lugar el más tranquilo. Calefacción. Dos ascensores. Varios tamaños. Varios precios. Terrazas. Aparcamientos. Pagos aplazados. Oficina de ventas: GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2.º C. Telef. 13188.



Escriba a los Reyes con **Inoxcrom** O... pidasela

Adquiera cuanto antes una **INOXCROM** y podrá escribir a los Reyes una carta tan perfecta que sin duda maravillará a los Magos y atenderán todas sus peticiones. Aproveche la oportunidad para solicitar nuevas **INOXCROM** para su familia y amigos.



La estilográfica perfecta.

**Nochevieja en Lluchmayor**

La poetisa María Antonia Salvá Hija Ilustre de Palma

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARRA.) — Un año más y uno menos; este es el resumen real, del hecho universalmente celebrado del fin e inicio del año nuevo. Nuestra población celebra con holgorio el final del año y organiza fiestas y reuniones familiares, donde la juventud y grupos de amistades se aprestan a despedir con la máxima alegría posible la jornada anual reglamentaria. Mucho incremento está tomando esta tradicional fiesta de Nochevieja. Animación extraordinaria en cafés y establecimientos públicos. Muchísimas reuniones particulares y mucho movimiento durante toda la noche.

En la iglesia de «San Buenaventura» se celebró la Vigilia de fin de año a cargo de la Adoración Nocturna. Función solemne y muy concurrida especialmente el Oficio mayor que ofició el reverendo P. Antonio Fiol, Superior del Convento y cantó el Orfeón junto con el pueblo que llenaba la hermosa nave del templo.

**MARIA ANTONIA SALVA, HIJA ILUSTRE DE PALMA**

Ha producido general contento el nombramiento de la eximia poetisa María Antonia Salvá de L'Allapassa, Hija Ilustre de Palma de Mallorca, el pasado lunes con motivo de la fiesta de la Conquista... Hemos de destacar como hecho histórico e importante que la iniciativa de tan merecida distinción a la excelsa cantora de nuestra marina corresponde a nuestro Ayuntamiento, pues en la sesión de la Comisión Permanente celebrada el día ocho de enero del pasado año 1962, se acordó solicitar del Excmo. Ayuntamiento de Palma se instruyera a María Antonia Salvá, Hija Ilustre de Palma, lo cual ya es una realidad, pasando a engrosar su retrato la galería de personajes que enriquecen la sala capitular del Ayuntamiento de la capital palmesana.

**BODA**

En el templo parroquial se efectuó el enlace matrimonial de don Baltasar García Salvá con la señorita Antonia Pou Tomás. Bendijo la unión y celebró Misa de velaciones el Rdo. don Bernardo Trobat. Firmaron como testigos, don Juan Munar Ferretjans, Secretario del Juzgado y don Mateo Más Amengual.



**NECROLOGICA**

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica falleció doña Jerónima Garí Garau, Vda. de don Juan Salvá Zanoquera. Numeroso público se asoció a las exequias y funeral, patentizando su condolencia. A sus hijos Margarita, Magdalena y Juan, Corresponsal del Remeo de Bilbao, hijos políticos don Miguel Juliá, industrial, doña Jerónima Tomás Verdura nietos, biznietos, sobrinos y demás familia reiteramos nuestro sentido pésame.

**Noticiario de Binisalem**

(De nuestro corresponsal MARTI G.) — Pasaron las fiestas de Navidad y Año Nuevo. Fantásticas en todos los aspectos como siempre suele suceder en tales ocasiones. Realmente impresionó la Misa de Gallo interpretada magníficamente por la Masa Coral bajo la batuta de Baltasar Bibiloni y con la cooperación del Sr. Borrás, cuya voz destacó en el recital.

Por lo demás en el aspecto tanto religioso como profano, lo de siempre: alegría, jolgorio, y santa paz.

**NATALICIOS**

El hogar de los esposos don José Ferrer Lladó y señora se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña a la que se impondrá el nombre de Antonia.

También lo ha sido el de don Jaime Beltrán Martí y señora con una niña, la primogénita.

**DEFUNCIONES**

Falleció repentinamente en la villa el pasado día 30 a la edad de 68 años, don Pedro Ferragut Sans.

Hombre que gozaba de las simpatías y amistad de todo el vecindario por su carácter afable, sincero y bondadoso. Su muerte ha sido sentida en extremo y buena prueba de lo que decimos es la multitud de personas que acudieron al funeral y a la conducción del cadáver a su última morada.

A su desconsolada esposa doña Magdalena Coll Pol; hijos Franca, Lorenzo y José (ausente); hijos políticos don Bartolomé Morá, doña Bárbara Torrens y doña Catalina Borrás (ausentes) y demás familiares, nuestro más sentido pésame.

**DE VIAJE**

Tras pasar unos días en la villa, regresó a Figueras, del equipo de cuya localidad es titular, el jugador de fútbol, Luis Ladaría Moray.

**DEPORTES**

En partido correspondiente al campeonato de Primera Regional y Campeonato de Baleares de Aficionados, el Binisalem se apuntó el domingo la victoria frente al Juventud de Palma por el tanteo de 3-1.

**TINTORERIA F I O L**

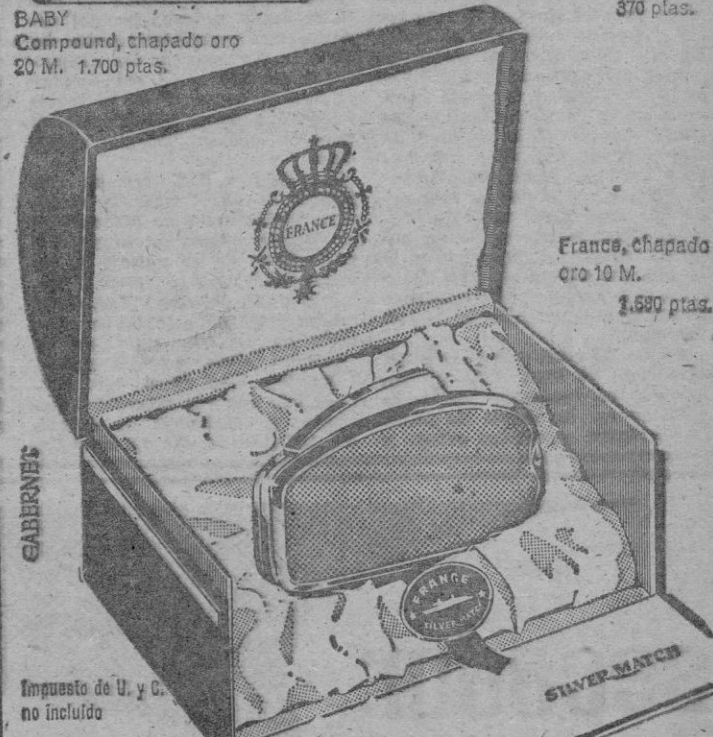
Ofrece sus servicios a su distinguida clientela. Calle Juanot Colom, 1 - Tel. 277 - INCA



El éxito de su regalo

**SILVER MATCH** para toda la vida

GRANDE Compound, cromado 400 ptas.	Classic, cenefra chapado oro 10 M. 800 ptas.
GRANDE Compound, cromado Forrado cocodrilo 705 ptas.	
Classic, anodizado 250 ptas.	BABY Compound, anodizado 370 ptas.
BABY Compound, chapado oro 20 M. 1.700 ptas.	
Francs, chapado oro 10 M. 1.690 ptas.	



**GARANTIA ILIMITADA** encendedor a gas

**SILVER MATCH**

LAFOREST, S.A. BARCELONA

**PHILIPS**

PHILIPS MÚSICA

EL CALOR CONTRA EL DOLOR

UNA GARANTIA DEFINITIVA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

**Casa José Buades**

PLAZA ROSARIO, 1 TELEF. 17707-08  
VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

YO ACUSO

La verdad sobre la Talidomida

De dos sapos, el hombre escaló las gradas de la escalineta. Temblaba su mano...

corazón. En tres cuartos de hora de coche desde Dortmund, habíamos cambiado con el joven abogado...

habíamos visto. Bajo los bucles rubios, un rostro rebosante de salud, rebosante de alegría.

El padre cubría de besos la cabecita, posaba los labios también con ternura infinita en los brazos...

Por qué he luchado para descubrir el misterio de la Talidomida

Schulte Hillen habla de su hijito Jan, el niño que para rezar une los pies

Quiero poder contestar algo a mi hijo cuando me pregunte: «¿Papa, que tengo yo?»

Introducción

allegria, miradas de alegría colodas sobre el niño. Y así fué. Ni un sólo segundo durante la hora que siguió...

La Gomera, un pequeño paraíso en el Atlántico

Ofrece, ante un maravilloso paisaje, la serena quietud

SAN SEBASTIAN DE LA GOMERA. (Del enviado especial de Pyresa). — Todas y cada una de las Islas que integran el archipiélago canario poseen...

amables playas de aguas eternamente cálidas. La Gomera, ofrece no sólo un remanso de quietud para quien la necesita...

curriendo por atarjeas pone un trasfondo idílico al panorama del pueblo sumido en una paz que trasciende desde el azul mar...

EL "SILBO" UN LENGUAJE

Desde la cumbre, el gomero que nos acompaña silba al valle nuestra visita. Y digo que silba porque el gomero utiliza un singular lenguaje...

UNA SENDA INTRICADA

El redescubrimiento de La Gomera, ha sido un motivo para acopiar experiencias. Desde San Sebastián por una carretera que bordea precipicios...

Por la carretera, siempre bordeando tajos, Vallehermoso, otro rincón que hace honor a su nombre, este pueblo, hundido entre dos montes...

Recorrimos este pequeño paraíso gomero y subiendo y bajando trochas, bordeadas y festoneadas de palmeras...

UN LUGAR DESCONOCIDO

Sabiendo es que una de las mayores fuentes de ingreso de las Islas es el turismo internacional. Un turismo que por ahora se reduce a las grandes poblaciones...

Hermigua y Vallehermoso, dos puntos donde el turismo peninsular podría saborear plenamente el encanto de un sol inernal y el antaño de un paisaje de insospechadas características.

He aquí, más resumidas de lo que uno quisiera las impresiones de un viaje a La Gomera, paraíso en el Atlántico...



La señora Vandepuit en un momento del proceso que conmvió la opinión mundial.

Para apaciguar sus protestas, colocó dos galletas en una caja ligera de metal que depositó en la bandeja del aparato. Y vimos como Jan, lentamente, retorció todo el cuerpo para llevar su brazo izquierdo...

En una clínica de Heidelberg, ha

El sacudido la cabeza. Sin duda adivinaba lo que iba a seguir. —Se nos ha dicho —continuó— que con seis semanas de intervalo, su hermana y su mujer han dado a luz niños afectados de malformaciones idénticas en una fecha en que nadie sospechaba el mal...

Poco más tarde, Karl Hermann Schulte Hillen preguntó: —¿Quieren saber ustedes lo que pienso del proceso de Lieja? —Naturalmente —dijo—. Y tal vez lo que se hace en Alemania en favor de los millares de pequeñas víctimas del Cortengan...

CASUALIDAD TRAGICA Y AFORTUNADA

Es cierto —dijo—. Y si lo he hecho sobre todo para poder contestar algo a mi hijo cuando llegue el día en que me pregunte: «¿Papa qué tengo yo?»

—Todo esto —dijo— no lo ha contado usted nunca. ¿Quiere hacerlo hoy?

Durante un largo instante permaneció silencioso. Luego, lentamente, pesando sus palabras, dijo: —Sea. Pero quiero que antes sepa lo siguiente: si accedo a hablar no es para evanescerme del papel que he desempeñado. Esto sería despreciable. Hablo para que el mundo sepa a qué casualidades trágicas y felices se debe que el drama haya sido contenido en un tiempo relativamente breve.

Casualidad: fué preciso que una misma familia, la mía, fuera doblemente afectada. Casualidad feliz: fué preciso que en la ciudad donde vivía entonces, Hamburgo, se hallara igualmente una persona excepcional a la que nunca rendiré suficiente homenaje: el profesor Lenz, pediatra y genetista.

Avisado por mí, ese hombre, fenómeno único en lo que se refiere a la enérgica perseverancia y sentido de la responsabilidad, iba a ponerse en marcha como una apisonadora, sin darse descanso, durante cinco meses, hasta el momento en que pudo exclamar: «Lo he encontrado».

En ese momento, Dietlind entraba de nuevo en la habitación con el recién nacido en brazos. —Preferiría —dijo Schulte Hillen en voz baja— no recordar ante mí mujer estos recuerdos dolorosos.

He aquí en aquella noche, hasta el alba, fué en el vestíbulo de un hotel donde, con voz grave, dura, Karl Hermann Schulte-Hillen comenzó su relato. A veces, a punto de llorar, saltaba de su asiento y caminaba a grandes pasos por el vestíbulo desierto, con las luces encendidas para nosotros solos. Cuando recuperaba la calma, cuando recuperaba la voz, volvía a sentarse.

Ni siquiera vió, a la madrugada, que el doméstico introducía el aspirador bajo las patas de su sillón. No vió al panadero con su bandeja de panecillos ni a los ascensoristas que reanudaban su servicio. Cuando llevaron los primeros viajeros de los trenes de la mañana, seguía hablando. — M. FRANK.

(1) Nombre del principal medicamento a base de talidomida responsable de la ola de nacimientos con malformación en Alemania. Mención obligatoria:

Copyright France-Sois OPERA MUNDI. Derechos para España: Agencia FIEL, en exclusiva nacional para PYRESA.

MANANA: Capítulo 1. ¿Por qué? Semanas después de que mi hermana diera a luz una niña con los brazos atrofiados mi esposa tiene un hijo con la misma malformación.

¡sirve para tantas cosas!

secador

ODAG



BEL AIR 348' - 2 temperaturas



JUNIOR 475' - 2 temperaturas



DE LUXE 685' - 4 temperaturas